

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ

1st QUARTER

2006

BYDGOSZCZ, MAJ 2006

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy

Prepared by Division of Analysis of the Statistical Office in Bydgoszcz

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1507-6318

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 24/2006 – 80 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x	Uwagi ogólne
x	Wyjaśnienia metodyczne

General notes	5
Methodological notes	9

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1.	Wybrane dane o województwie
2.	Wybrane dane według sektorów własności

Selected data on voivodship	16
Selected data by ownership sector	19

LUDNOŚĆ

POPULATION

3.	Stan i ruch naturalny ludności
----	--------------------------------------

Population and vital statistics	23
---------------------------------------	----

PRACA

LABOUR

4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL
10.	Bezrobocie według BAEL

Employed persons in enterprise sector	23
Average paid employment in enterprise sector	26
Registered unemployed persons and job offers	29
Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	31
Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
Unemployment by LFS	32

WYNAGRODZENIA
I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNEWAGES AND SALARIES
AND SOCIAL BENEFITS

11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw
12.	Świadczenia społeczne

Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
Social benefits	35

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży
	II. Wynik finansowy brutto
	III. Wynik finansowy netto
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo i krótkoterminowe przedsiębiorstw
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji

Financial results of enterprises	36
Financial results of enterprises by section	38
I. Incomes, cost, financial result from sale	38
II. Gross financial result	39
III. Net financial result	40
Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	44
Current assets and liabilities of enterprises by section	45

CENY

PRICES

18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach
22.	Relacje cen w rolnictwie

Price indices of consumer goods and services	46
Average retail prices of selected consumer goods and services	46
Average procurement prices of major agricultural products	49
Average market-place prices received by farmers	50
Price relations in agriculture	50

INWESTYCJE

INVESTMENT

23.	Nakłady inwestycyjne
24.	Mieszkania

Investment outlays	51
Dwellings	52

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ...

National economy entities by sections	53
National economy entities by form of legal	54

ROLNICTWO		AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO		INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	62
HANDEL		TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	63
TURYSTYKA		TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	65
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE		PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March	66
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH		SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2005 r.	Population in 2005	68
36.	Ruch naturalny ludności w 2005 r.	Vital statistics in 2005	71
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2006	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r.	Registered unemployed persons by age in 2006	73
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2006 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2006	74
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2006 r.	Dwellings completed in the period I-III 2006	75
41.	Nakłady inwestycyjne w okresie I-III 2006 r.	Investment outlays in the period I-III 2006	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r.	Entities of the national economy in 2006	77
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-III 2006 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-III 2006	80
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-III 2006 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-III 2006	81
45.	Wypadki drogowe w okresie I-III 2006 r.	Road traffic accidents in the period I-III 2006	82
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE		BASIC DATA FOR POLAND	
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	83
47.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	87

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów,

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
 - 4) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
 - 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
 - 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilećroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilećroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quartely periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

- 4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 6) *production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.*

16. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.*

17. *In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and fur	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS), która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (*Journal of Laws* No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (*Journal of Laws* No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (*Journal of Laws* No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population. The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych** przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:*

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,*
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.*

*An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

9. **Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

15. Price indices:

- 1) of sold production of industry are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych. Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

19. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (see general notes item 6.4).

18. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents. Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleciennodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents in ascertained crimes is the proportion of the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} <i>National economy entities^{ac} 10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
				w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004	I-XII	2068,3	185,2	199,6	94,1	102,7	23,6	x	282
2005	I-XII .....	.	187,2	188,0	94,2	102,6	22,3	x	180
2005	III	2067,8	185,3	204,9	93,5	98,8	23,9	4218	134
	IV .....	.	.	198,6	94,0	96,9	23,3	5430	111
	V .....	.	.	193,5	94,2	97,4	22,8	4879	89
	VI	2067,7	185,0	191,3	93,5	98,9	22,6	5689	86
	VII .....	.	.	190,4	94,2	99,5	22,5	5117	73
	VIII .....	.	.	188,1	94,2	98,8	22,3	5920	72
	IX	2068,0	186,0	186,0	94,4	98,9	22,1	6153	66
	X .....	.	.	182,8	93,9	98,3	21,8	5067	92
	XI .....	.	.	183,3	94,3	100,2	21,8	4015	110
	XII	2068,3	187,2	188,0	94,2	102,6	22,3	3199	180
2006	I .....	.	.	194,9	94,3	103,7	22,8	3308	137
	II .....	.	.	195,3	94,2	100,2	22,8	5090	77
	III .....	.	186,8	192,3	93,9	98,5	22,6	6102	64

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from non-agricultural social security system</i>	
		w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2004	I-XII	211,6	97,9	97,9	2045,47	104,9	104,9	1009,41	104,3
2005	I-XII	208,8	98,7	98,7	2107,73	103,0	103,0	1036,09	102,6
2005	III	207,9	98,8	99,8	2105,36	102,5	105,3	1027,31	103,2
	IV	208,5	99,4	100,3	2073,10	100,0	98,5	.	.
	V	208,4	99,3	99,9	2032,09	102,3	98,0	.	.
	VI	208,5	99,2	100,1	2118,57	104,5	104,3	1030,75	102,8
	VII	208,6	99,2	100,1	2106,06	102,3	99,4	.	.
	VIII	208,0	98,9	99,7	2119,97	104,0	100,7	.	.
	IX	207,0	99,1	99,5	2143,49	103,9	101,1	1033,70	102,7
	X	210,7	98,6	101,8	2131,33	105,4	99,4	.	.
	XI	211,9	98,6	100,6	2193,89	104,1	102,9	.	.
	XII	210,1	98,7	99,1	2318,77	103,8	105,7	1036,09	102,6
2006	I	207,9	98,9	99,0	2106,04	105,9	90,8	.	.
	II	208,5	100,1	100,3	2083,39	104,2	98,9	.	.
	III	208,9	100,4	100,2	2225,18	105,7	106,8	1073,20	104,5

a Stan w końcu okresu. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *c* Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. *d* Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *e* W ciągu miesiąca. *f* Dane za okresy narastające.
a End of period. *b* See methodological notes item 1. *c* Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. *d* Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. *e* During a month. *f* Data on accrued base.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu ^a Price indice of procurement ^a							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2004	I-XII	106,2	x	104,3	x	131,2	x	131,7	x
2005	I-XII	78,0	x	80,1	x	125,0	x	90,3	x
2005	III	56,4	96,6	58,1	99,9	146,6	101,0	101,2	99,2
	IV	55,6	97,6	56,2	98,1	145,3	101,5	89,3	92,3
	V	54,9	100,8	54,5	98,3	120,9	100,9	85,8	97,4
	VI	52,8	95,2	53,7	97,3	106,4	101,1	78,1	104,8
	VII	56,4	103,1	54,0	97,2	110,3	100,7	87,7	109,8
	VIII	83,2	94,2	81,8	94,9	111,7	99,1	89,8	104,3
	IX	84,0	100,4	83,0	102,0	107,4	97,8	83,6	98,6
	X	84,8	100,1	87,7	108,3	105,9	95,8	82,3	92,8
	XI	87,1	101,4	94,3	106,4	102,9	97,0	78,0	93,1
	XII	90,6	103,5	87,6	96,2	101,7	98,6	82,7	99,8
2006	I	93,8	102,1	99,3	107,6	104,0	103,6	89,9	95,5
	II	96,6	102,0	111,6	106,1	103,6	107,0	81,6	93,8
	III	99,9	99,9	119,7	107,1	104,1	101,5	88,7	107,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^b Procurement of animals for slaughter in terms of meat ^b			Skup mleka ^b Procurement of milk ^b			Relacja cen skupu żywca wieprzowego od cen zestawu pasz ^{ac} Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^{ac}
		w tonach in t	A	B	w tys. l 10 ³ l	A	B	
2004	I-XII	241843	102,0	x	548867	106,0	x	x
2005	I-XII	244841*	101,2*	x	612148*	111,5*	x	x
2005	III	17847	90,2	118,6	47802	109,2	111,8	8,2
	IV	17360	97,7	97,3	49984	112,9	104,6	8,0
	V	18909	109,7	108,9	53157	106,0	106,3	8,2
	VI	19090	113,0	101,0	55672	111,2	104,7	7,7
	VII	17355	104,9	90,9	55929	109,3	100,5	6,8
	VIII	17345	109,6	99,9	54903	113,5	98,2	7,0
	IX	16875	98,7	97,3	49605	101,2	90,4	7,1
	X	17250	104,3	102,2	45116	101,6	91,0	6,7
	XI	18351	111,9	106,4	40988	100,0	90,9	6,0
	XII	17783	97,9	96,9	45651	104,2	111,4	5,9
2006	I	17203	111,9	96,7	46917	101,5	102,8	5,5
	II	15316	101,8	89,0	42830	100,2	91,3	4,6
	III	18420	103,2	120,3	46781	97,9	109,2	4,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 6.4. ^c Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item 17. ^b See general notes item 6.4. ^c Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry^a</i>							
		ogółem <i>total</i>		górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		A	B	A	B	A	B	A	B
2004	I-XII	105,6	105,6	116,5	116,5	106,1	106,1	95,6	95,6
2005	I-XII	97,0	97,0	91,5	91,5	98,2	98,2	72,0	72,0
2005	III	85,4	112,5	128,2	208,6	85,8	112,7	74,7	100,9
	IV	89,8	97,8	94,3	42,5	91,0	98,9	67,7	82,8
	V	98,6	97,1	109,2	123,1	100,1	97,9	65,4	74,9
	VI	101,5	105,5	110,9	177,8	102,7	105,8	66,5	85,7
	VII	95,6	91,1	94,8	52,6	96,7	91,3	63,7	93,2
	VIII	103,2	107,5	97,3	107,8	104,5	107,5	68,2	108,2
	IX	100,3	103,8	88,3	165,0	101,5	103,7	68,4	101,6
	X	100,5	95,2	101,9	57,4	102,0	94,8	69,1	126,0
	XI	101,5	102,2	94,6	90,7	103,0	101,2	76,8	134,7
	XII	101,0	98,6	60,5	118,2	102,0	97,2	90,7	137,9
2006	I	98,0	88,5	108,4	79,3	96,3	87,7	132,9	95,4
	II	105,3	101,9	97,9	112,4	105,1	103,3	109,1	85,7
	III	108,5	115,6	75,5	158,9	108,6	116,2	111,9	102,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} <i>Construction and assembly production^{bc}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods^c</i>	
		ogółem <i>total</i>		ogółem <i>total</i>			ogółem <i>total</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		A	B	A	B	A	A	B
2004	I-XII	103,6	103,6	4606	68,0	68,0	112,4	112,4
2005	I-XII	127,6	127,6	4488	97,4	97,4	107,6	107,6
2005	III	98,7	132,7	213	84,9	86,9	110,1	112,0
	IV	91,2	130,3	323	100,6	151,6	94,2	109,7
	V	132,4	130,0	251	65,7	77,7	101,6	94,1
	VI	148,6	120,5	306	143,0	121,9	126,7	117,1
	VII	136,0	98,3	430	119,8	140,5	114,4	94,7
	VIII	149,3	128,8	284	68,8	66,0	114,3	103,0
	IX	117,7	102,6	329	111,5	115,8	110,8	98,5
	X	129,0	115,5	411	74,6	124,9	113,7	98,3
	XI	140,3	70,1	380	77,2	92,5	113,8	95,9
	XII	129,5	154,3	596	106,2	156,8	110,1	104,8
2006	I	109,7	26,6	355	49,3	59,6	101,5	82,6
	II	111,6	95,6	338	138,0	95,2	100,4	94,6
	III	137,0	162,9	312	146,5	92,3	105,6	117,7

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			
				ogółem grand total			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total
2004 I-XII	185175	6329	178846	211637	31705	179932	85,0
2005 I-XII	187231	6567	180664	208825	29012	179813	86,1
A	101,1	103,8	101,0	98,7	91,5	99,9	x
2005 I-III	185339	6361	178978	208419	28173	180246	86,5
I-VI	185021	6492	178525	207844	28133	179711	86,5
I-IX	186024	6521	179503	207677	28098	179579	86,5
I-XII	187231	6567	180664	208825	29012	179813	86,1
2006 I-III	186796	6286	180510	208423	28258	180165	86,4
A	100,8	98,8	100,9	100,0	100,3	100,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2004 I-XII	130352	20691	109661	84,1	14725	331	14394	97,8
2005 I-XII	127971	17891	110080	86,0	14257	221	14036	98,4
A	98,2	86,5	100,4	x	96,8	66,8	97,5	x
2005 I-III	128439	17151	111288	86,6	13724	298	13353	97,3
I-VI	127776	17531	110245	86,3	13543	211	13332	98,4
I-IX	127127	17023	110104	86,6	13839	219	13620	98,4
I-XII	127971	17891	110080	86,0	14257	221	14036	98,4
2006 I-III	127581	17063	110518	86,6	13778	231	13547	98,3
A	99,3	99,5	99,3	x	100,4	77,8	100,9	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I-XII	7006	3588	3418	48,8	2045,47	2514,10	1962,90	96,0
2005 I-XII	7150	3316	3834	53,6	2107,73	2666,28	2017,61	95,7
A	102,1	92,4	112,2	x	103,0	106,1	102,8	x
2005 I-III	7265	3285	3980	54,8	2025,21	2542,68	1944,32	96,0
I-VI	7254	3295	3959	54,6	2049,27	2553,36	1970,36	96,1
I-IX	7221	3306	3915	54,2	2069,84	2605,58	1986,02	96,0
I-XII	7150	3316	3834	53,6	2107,73	2666,28	2017,61	95,7
2006 I-III	7152	3251	3901	54,5	2142,11	2679,23	2057,87	96,1
A	98,4	99,0	98,0	x	105,8	105,4	105,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I-XII	2115,61	2516,63	2039,94	96,4	1944,22	2028,85	1942,28	99,9
2005 I-III	2164,74	2641,48	2087,25	96,4	2042,06	2301,62	2037,97	99,8
A	102,3	105,0	102,3	x	105,0	113,4	104,9	x
2005 I-III	2100,53	2575,77	2027,28	96,5	1826,23	1914,25	1824,28	99,9
I-VI	2125,13	2624,31	2045,75	96,3	1929,13	2121,01	1926,09	99,8
I-IX	2134,69	2635,20	2057,31	96,4	1991,12	2180,72	1988,07	99,8
I-XII	2164,74	2641,48	2087,25	96,4	2042,06	2301,62	2037,97	99,8
2006 I-III	2220,91	2729,86	2142,33	96,5	2006,80	2092,06	2005,35	99,9
A	105,7	106,0	105,7	x	109,9	109,3	109,9	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2004 I-XII	2146,67	2202,69	2087,87	97,3
2005 I-XII	2195,98	2281,93	2121,65	96,6
A	102,3	103,6	101,6	x
2005 I-III	2108,97	2218,59	2018,49	95,7
I-VI	2124,51	2225,40	2040,54	96,0
I-IX	2161,78	2254,96	2083,10	96,4
I-XII	2195,98	2281,93	2121,65	96,6
2006 I-III	2206,63	2242,17	2182,52	98,8
A	104,8	101,1	108,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2004 I-XII	1883,2	413,4	1469,8	78,0	29577,4	4867,3	24710,1	83,5
2005 I-XII	2225,7	445,9	1779,8	79,9	29355,0	4488,5	24866,5	84,7
A	118,2	107,9	121,1	x	97,0	x	x	x
2005 I-III	x	x	x	x	6810,8	1030,1	5780,7	84,9
I-VI	952,1	108,1	844,0	88,6	14160,9	2093,5	12067,4	85,2
I-IX	1508,6	251,9	1256,7	83,3	21712,2	3261,4	18450,8	85,0
I-XII	2225,7	445,9	1779,8	80,0	29355,0	4488,5	24866,5	84,7
2006 I-III	340,1	61,2	278,9	82,0	7313,7	1216,1	6097,6	83,4
A	x	x	x	x	104,6	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current prices level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem in % of total	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem in % of total
2004 I-XII	45303,7	7062,2	38241,5	84,4	42399,0	6641,2	35757,8	84,3
2005 I-XII	44839,2	6100,3	38738,9	86,4	42950,9	6083,5	36867,4	85,8
A	99,0	86,4	101,3	x	101,3	91,6	103,1	x
2005 I-III	10185,4	1328,8	8856,6	87,0	9696,3	1306,8	8389,5	86,5
I-VI	21515,2	2827,5	18687,7	86,9	20558,8	2803,1	17755,7	86,4
I-IX	32791,1	4340,2	28450,9	86,8	31429,3	4355,9	27073,4	86,1
I-XII	44839,2	6100,3	38738,9	86,4	42950,9	6083,5	36867,4	85,8
2006 I-III	11073,6	1611,5	9462,1	85,4	10532,8	1494,3	9035,5	85,8
A	108,7	121,3	106,8	x	108,6	114,3	107,7	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2004 I-XII	2319,1	278,6	2040,5	6,4	5,8	6,5	5,1	3,9	5,3
2005 I-XII	1484,3	-31,8	1516,1	4,2	0,3	4,8	3,3	-0,5	3,9
A	64,0	x	74,3	x	x	x	x	x	x
2005 I-III	373,7	7,7	366,0	4,8	1,7	5,3	3,7	0,6	4,1
I-VI	744,3	1,7	742,6	4,5	0,9	5,0	3,5	0,1	4,0
I-IX	1057,5	-46,8	1104,2	4,2	-0,3	4,8	3,2	-1,1	3,9
I-XII	1484,3	-31,8	1516,1	4,2	0,3	4,8	3,3	-0,5	3,9
2006 I-III	411,3	80,2	331,1	4,9	7,3	4,5	3,7	5,0	3,5
A	110,1	1041,6	90,5	x	x	x	x	x	x

a—e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 9, b – pkt 10, c – pkt 11.9, d – pkt 13.3, e – pkt 13.4.

a—e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 9, b – item 10, c – item 11.9, d – item 13.3, e – item 13.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
					ogółem total	w tym niemow- ląt ^d <i>of which infant^d</i>				ogółem total	w tym niemow- ląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2004	I-XII	2068258	10357	20068	19129	148	939	5,00	9,69	9,24	7,37	0,45
2005	I-XII	2068253	11650	20456	19410	136	1046	5,63	9,88	9,38	6,65	0,51
	A	100,0	112,5	101,9	101,5	91,9	111,4	112,6	102,0	101,5	90,2	113,3
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2004	IV	2068258	2123	4820	4877	28	-57	4,10	9,31	9,42	5,81	-0,11
2005	I	2067759	1071	5093	5107	36	-14	2,07	9,84	9,87	7,07	-0,03
	II	2067709	2790	5209	4846	40	363	5,39	10,07	9,36	7,68	0,70
	III	2067980	4945	5275	4545	34	730	9,56	10,19	8,78	6,45	1,41
	IV	2068253	2844	4879	4912	26	-33	5,50	9,43	9,49	5,33	-0,66
	A	100,0	134,0	101,2	100,7	92,9	x	134,1	101,3	100,7	91,7	x
	B	100,0	57,5	92,5	108,1	76,5	x	57,5	92,5	108,1	82,6	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA

LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^d industry ^d				
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	
2005	III	214321	130260	124113	29066	5176	
	IV	214984	129762	123623	28689	5198	
	V	215169	129830	123680	28953	5193	
	VI	215451	129890	123743	28917	5175	
	VII	215187	129647	123520	28897	5100	
	VIII	214941	129226	123127	28159	5096	
	IX	213442	128711	122622	28052	5106	
	X	217982	133476	127391	32487	5147	
	XI	217627	133336	127262	32434	5219	
	XII	213684	129771	123708	29367	5211	
	2006	I	213163	128902	122677	28791	5068
		II	214362	129982	123752	28762	5127
III		215265	130326	124126	28918	5149	
A		100,4	100,1	100,0	99,5	99,5	
	B	100,4	100,3	100,3	100,5	100,4	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^A	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A processing of leather and manufacture of leather products ^A	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^A	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A manufacture of pulp and paper ^A	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
2005	III	10134	1192	3691	5052	2836	5972
	IV	10016	1179	3642	5079	2844	5954
	V	9838	1172	3660	5074	2866	5961
	VI	9773	1145	3646	5102	2846	5966
	VII	9730	1141	3659	5142	2850	5946
	VIII	9692	1147	3638	5147	2782	5970
	IX	9629	1153	3641	5154	2805	5945
	X	9467	1140	3635	5190	2831	5912
	XI	9320	1136	3793	5210	2841	5910
	XII	9220	1101	3750	5211	2803	5913
2006	I	8700	1011	3843	5198	2873	5988
	II	8666	1069	3826	5220	2872	5937
	III	8647	1082	3816	5215	2884	5990
	A	85,3	90,8	103,4	103,2	101,7	100,3
	B	99,8	101,2	99,7	99,9	100,4	100,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^A manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
2005	III	7943	3626	1309	16551	8710	3748
	IV	7949	3739	1171	16707	8701	3727
	V	7992	3723	1183	16703	8634	3737
	VI	8085	3760	1235	16674	8677	3745
	VII	7866	3867	1280	16743	8649	3731
	VIII	7954	3821	1276	16720	8656	4116
	IX	8316	3784	1289	16364	8616	4152
	X	8319	3805	1273	16939	8598	4130
	XI	8339	3769	1225	17001	8567	4104
	XII	8325	3671	1163	16962	8522	4137
2006	I	7714	3435	1194	17355	8536	4052
	II	8566	3453	1206	17456	8560	4073
	III	8563	3456	1195	17634	8569	4098
	A	107,8	95,3	91,3	106,5	98,4	109,3
	B	100,0	100,1	99,1	101,0	100,1	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; other manufacturing n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005	III	1090	1981	1162	2667	10937
	IV	1088	1975	1177	2650	10863
	V	1075	1977	1195	2666	10816
	VI	1072	2005	1205	2678	10776
	VII	1072	2000	1208	2739	10709
	VIII	1068	2009	1169	2768	10754
	IX	1079	2019	1173	2759	10400
	X	1115	2014	1166	2763	10266
	XI	1124	2016	1156	2776	10133
	XII	1130	2015	1145	2796	10061
2006	I	1112	2009	1185	2826	10607
	II	1102	2019	1180	2833	10642
	III	1139	2006	1194	2851	10620
	A	104,5	101,3	102,8	106,9	97,1
	B	103,4	99,4	101,2	100,6	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of personal and household goods^Δ</i>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2005	III	14382	11565	2370	34640	5121	16306	13213
	IV	14901	11965	2488	35111	5075	16726	13310
	V	15104	12139	2532	34909	4915	16734	13260
	VI	15147	12219	2509	34995	4934	16683	13378
	VII	15127	12197	2484	35170	4918	16748	13504
	VIII	15195	12266	2486	35205	4938	16750	13517
	IX	15189	12244	2504	34805	4827	16433	13545
	X	15246	12307	2497	34787	4859	16331	13597
	XI	15195	12246	2505	34651	4903	16389	13359
	XII	14726	11834	2457	34812	4936	16418	13458
2006	I	14303	11281	2501	35097	4808	16408	13881
	II	14202	11226	2445	35216	4824	16441	13951
	III	14536	11515	2507	35376	4800	16623	13953
	A	101,1	99,6	105,8	102,1	93,7	101,9	105,6
	B	102,4	102,6	102,5	100,5	99,5	101,1	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities ^A		
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities	
2005	III	2284	7391	6045	18444	4517	
	IV	2258	7461	6083	18436	4570	
	V	2288	7439	6074	18537	4591	
	VI	2362	7473	6053	18480	4601	
	VII	2330	7376	5963	18473	4593	
	VIII	2326	7411	5980	18783	4565	
	IX	2350	7368	5948	18250	4577	
	X	2358	7057	5937	18274	4581	
	XI	2427	7041	5938	18227	4576	
	XII	2403	7037	5920	18179	4560	
	2006	I	2274	7300	6223	18678	4436
		II	2269	7316	6213	18768	4498
III		2273	7298	6203	18848	4513	
A		99,5	98,7	102,6	102,2	99,9	
B		100,2	99,8	99,8	100,4	100,3	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
				razem total	w tym of which		
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles		
2004	I-XII	211637	130352	122411	28639	5240	
2005	I-XII	208825	127971	121870	27450	5054	
2006	I-III	208423	127581	121417	27771	5061	
	A	100,0	99,3	99,3	99,2	100,9	
2005	III	207918	127802	121699	27908	5058	
	IV	208479	127627	121534	27800	5101	
	V	208362	127410	121308	27755	5100	
	VI	208520	127350	121249	27625	5093	
	VII	208647	127290	121205	27774	5005	
	VIII	208042	126572	120516	26774	5015	
	IX	206986	126268	120221	26874	5032	
	X	210704	129953	123917	30187	5064	
	XI	211873	131116	125086	31445	5115	
	XII	210062	129310	123285	30096	5123	
	2006	I	207924	127074	120899	27698	4993
		II	208518	127741	121559	27774	5066
III		208853	127844	121688	27700	5094	
A		100,4	100,0	100,0	99,3	100,7	
	B	100,2	100,1	100,1	99,7	100,6	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery^a</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^a <i>processing of leather and manufacture of leather products^a</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^a <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^a</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^a <i>manufacture of pulp and paper^a</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemical products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004	I-XII	9831	1186	3453	4693	2885	8724
2005	I-XII	9623	1149	3643	5090	2797	6079
2006	I-III	8499	1041	3745	5161	2809	5903
	A	85,6	88,7	103,4	103,5	100,3	89,2
2005	III	9907	1162	3621	5000	2788	5944
	IV	9796	1159	3590	5018	2777	5935
	V	9627	1152	3607	5024	2809	5932
	VI	9567	1127	3629	5035	2785	5945
	VII	9519	1123	3636	5085	2796	5921
	VIII	9485	1128	3603	5101	2719	5920
	IX	9424	1136	3614	5116	2737	5922
	X	9291	1126	3618	5129	2772	5877
	XI	9119	1122	3709	5151	2785	5860
	XII	9043	1091	3703	5163	2744	5845
2006	I	8517	999	3740	5142	2806	5937
	II	8495	1039	3781	5177	2815	5900
	III	8475	1061	3759	5166	2818	5935
	A	85,5	91,3	103,8	103,3	101,1	99,8
	B	99,8	102,1	99,4	99,8	100,1	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^a <i>manufacture of metal products^a</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^a <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^a <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004	I-XII	7740	3665	1271	14999	8987	3561
2005	I-XII	7951	3801	1203	16565	8582	4073
2006	I-III	8398	3409	1179	17317	8410	4048
	A	107,6	95,2	91,3	106,3	97,5	109,3
2005	III	7774	3597	1295	16388	8604	3711
	IV	7767	3680	1143	16566	8582	3688
	V	7777	3679	1168	16540	8538	3706
	VI	7874	3699	1209	16462	8596	3713
	VII	7673	3827	1260	16555	8560	3700
	VIII	7788	3793	1258	16500	8566	4052
	IX	8113	3746	1264	16131	8538	4055
	X	8140	3757	1273	16735	8510	4011
	XI	8175	3727	1226	16766	8487	4049
	XII	8150	3677	1158	16733	8405	4105
2006	I	8260	3399	1162	17184	8373	4017
	II	8390	3401	1193	17261	8437	4046
	III	8414	3401	1185	17402	8431	4080
	A	108,2	94,6	91,5	106,2	98,0	109,9
	B	100,3	100,0	99,3	100,8	99,9	100,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych optycznych, zegarów zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
2004	I-XII	1041	1974	1107	2642	10214
2005	I-XII	1070	1987	1146	2711	10657
2006	I-III	1094	2000	1165	2812	10515
	A	102,8	102,1	101,1	106,1	97,1
2005	III	1078	1971	1149	2648	10860
	IV	1080	1970	1165	2630	10848
	V	1071	1968	1184	2644	10788
	VI	1064	1993	1193	2666	10738
	VII	1064	1987	1197	2722	10638
	VIII	1065	1992	1157	2769	10674
	IX	1074	2002	1163	2754	10358
	X	1108	1996	1156	2749	10244
	XI	1111	1999	1143	2765	10166
	XII	1122	2004	1134	2773	10041
2006	I	1079	1990	1173	2802	10475
	II	1087	2005	1166	2814	10553
	III	1122	2001	1174	2823	10567
	A	104,1	101,5	102,2	106,6	97,3
	B	103,2	99,8	100,7	100,3	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade, repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2004	I-XII	14725	11800	2302	32823	4827	15481	12415
2005	I-XII	14257	11375	2438	32892	4686	15428	12778
2006	I-III	13778	10863	2416	33596	4733	15413	13450
	A	100,4	99,4	106,5	102,4	96,0	102,0	105,3
2005	III	13651	10947	2288	32946	4908	15201	12837
	IV	13979	11226	2337	33283	4873	15472	12938
	V	14174	11311	2459	33080	4704	15495	12881
	VI	14206	11366	2449	33203	4727	15487	12989
	VII	14285	11419	2451	33351	4734	15501	13116
	VIII	14403	11524	2456	33381	4756	15504	13121
	IX	14463	11577	2465	33063	4655	15267	13141
	X	14699	11842	2435	33075	4691	15183	13201
	XI	14687	11827	2436	33101	4748	15343	13010
	XII	14442	11595	2432	33383	4772	15514	13097
2006	I	13868	10893	2463	33681	4689	15554	13438
	II	13715	10763	2431	33606	4721	15432	13453
	III	13838	10907	2429	33694	4726	15526	13442
	A	101,4	99,6	106,2	102,3	96,3	102,1	104,7
	B	100,9	101,3	99,9	100,3	100,1	100,6	99,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>				
		hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm ^A <i>real estate, renting and business activities^A</i>	
			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
2004	I-XII	1948	7006	5619	18210	4626
2005	I-XII	2112	7150	5809	17869	4432
2006	I-III	1985	7152	6068	17923	4361
	A	104,8	98,4	102,3	102,0	98,4
2005	III	1925	7260	5931	17635	4434
	IV	1900	7305	5951	17553	4455
	V	1909	7303	5955	17660	4472
	VI	1990	7273	5912	17594	4473
	VII	1966	7229	5835	17647	4475
	VIII	1993	7245	5847	17849	4446
	IX	2026	7200	5819	17405	4450
	X	2053	6912	5812	17434	4447
	XI	2108	6886	5799	17431	4445
	XII	2117	6895	5798	17373	4436
2006	I	1989	7131	6072	17778	4292
	II	1982	7163	6075	17913	4369
	III	1973	7141	6061	17958	4377
	A	102,5	98,4	102,2	101,8	98,7
	B	99,5	99,7	99,8	100,3	100,2

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>						zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b <i>registered in period of 12 months since completion of education^b</i>
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year^a</i>	
				razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>				
2005	III	204887	108535	41212	163675	5098	171691	106258	8217
	IV	198591	107010	40289	158302	4904	167248	.	8008
	V	193460	105742	39467	153993	4721	163040	.	7699
	VI	191296	106323	41394	149902	4636	162256	100739	6670
	VII	190378	106565	42014	148364	4480	161608	.	8108
	VIII	188094	106170	40827	147267	4340	160152	.	8141
	IX	186034	105111	40120	145914	4215	158295	97070	8656
	X	182841	103301	38528	144313	4154	155623	.	8107
	XI	183285	102688	37994	145291	4050	154754	.	7816
	XII	188021	103872	38516	149505	3970	157806	95524	8267
2006	I	194937	105871	38929	156008	3980	163076	.	8868
	II	195268	105721	39313	155955	3944	163342	.	9274
	III	192311	104697	39040	153271	3835	161167	95103	9390
	A	93,9	96,5	94,7	93,6	75,2	93,9	89,5	114,3
	B	98,5	99,0	99,3	98,3	97,2	98,7	99,6	101,3

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a *As of the end of a month ending a quarter.* ^b *See methodological notes item 4.*

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
				ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005 III	23,9	12902	15381	7586	4218	1525
	IV	23,3	12178	18474	10523	5430	1788
	V	22,8	12159	17290	8389	4879	2178
	VI	22,6	15761	17925	8471	5689	2234
	VII	22,5	15820	16738	7748	5117	2621
	VIII	22,3	14493	16777	6496	5920	2601
	IX	22,1	18241	20301	9161	6153	2823
	X	21,8	16671	19864	9478	5067	1987
	XI	21,8	16934	16490	7622	4015	1674
	XII	22,3	17638	12902	6234	3199	1044
	2006 I	22,8	19077	12161	6258	3308	1427
	II	22,8	14094	13763	6407	5090	2524
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	III	22,6	15796	18753	8745	6102	3016
	A	x	122,4	121,9	115,3	144,7	197,8
	B	x	112,1	136,3	136,5	119,9	119,5

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *b* W ciągu miesiąca.
a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. *b* During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem grand total	z ogółem of total						
			do 25 roku życia ^a aged 25 and below ^a	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who gradu- ated from tertiary school	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia aged 50 and more	bez kwalifikacji zawodo- wych ^a without occupational qualifica- tions ^a	samotnie wychowują- cy co naj- mniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single- handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
2005	III	204887	44439	1417	137687	29236	37955	6567	5281
	IV	198591	43380	1402	135319	28470	35824	6496	5208
	V	193460	42179	1289	133624	27938	33783	6435	5086
	VI	191296	43806	1059	132030	27199	29799	6429	5072
	VII	190378	44732	1375	130909	26853	28815	6405	4979
	VIII	188094	43818	1588	130202	26450	25318	6428	4936
	IX	186034	44216	1450	128610	26125	24943	6396	4889
	X	182841	42869	1367	127058	26005	24794	6327	4802
	XI	183285	43355	1370	126453	26248	45173	6304	4794
	XII	188021	44270	1427	128285	26611	54678	6337	4943
2006	I	194937	45634	1522	131894	27675	57626	6532	5131
	II	195268	45961	1501	131791	28063	58716	6615	5178
	III	192311	45075	1379	129479	28015	59081	6628	5141
	A	93,9	101,4	97,3	94,0	95,8	155,7	100,9	97,3
	B	98,5	98,1	91,9	98,2	99,8	100,6	100,2	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogóln- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2005	III	204887	6311	36801	13107	74702	50290	59936	43203	44196	7262
	VI	191296	6224	35727	13655	67473	47100	55190	39909	41792	7305
	IX	186034	6647	34654	13362	65122	45523	53537	38793	40629	7552
	XII	188021	6629	34033	13024	66449	43878	54446	39489	42065	8143
2006	III	192311	6666	34854	13547	67351	45075	55348	40158	42988	8742
	A	93,9	105,6	94,7	103,4	90,2	89,6	92,3	93,0	97,3	120,4
	B	102,3	100,6	102,4	104,0	101,4	102,7	101,7	101,7	102,2	107,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powy- żej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powy- żej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work senio- rity
2005	III	9982	27422	29885	31340	34912	71346	28107	46476	30794	33617	21757	2924	41212
	VI	14669	17955	24246	33687	32280	68459	26179	42178	27939	30943	19878	2785	41394
	IX	16418	20352	20141	32053	29956	67114	25888	41340	27183	29950	18854	2699	40120
	XII	13287	27298	23476	28436	29378	66146	25799	42076	28187	30690	19763	2990	38516
2006	III	11573	26863	28903	29869	30168	64935	26752	43130	28760	31098	20322	3209	39040
	A	115,9	98,0	96,7	95,3	86,4	91,0	95,2	92,8	93,4	92,5	93,4	109,7	94,7
	B	87,1	98,4	123,1	105,0	102,7	98,2	103,7	102,5	102,0	101,3	102,8	107,3	101,4

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005	I-III	1684	732	193	759	54,9	43,5
	IV-VI	1657	747	185	725	56,2	45,1
	VII-IX	1672	764	189	719	57,0	45,7
	X-XII	1624	720	166	738	54,6	44,3
2006	I-III	1624	720	166	738	54,6	44,3
	A	92,7	95,7	86,0	91,6	x	x
	B	97,1	94,2	87,8	102,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY <i>PERIODS</i>		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15-24 lata <i>persons aged 15-24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem pod- stawowym i zasadni- czym za- wodowym ^b <i>persons by primary and basic vocational education attainment^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2005	I-III	193	95	122	71	20,9	19,4	22,9	20,2	22,0	40,5	30,0
	IV-VI	185	96	126	59	19,8	17,5	22,7	22,0	16,4	46,7	25,7
	VII-IX	189	93	129	60	19,8	18,4	21,5	23,1	15,2	42,2	24,3
	X-XII	166	78	103	63	18,7	17,9	19,7	19,3	17,9	32,8	25,4
	A	86,0	82,1	83,7	90,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	87,8	83,9	79,8	105,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). *b* Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). *b* Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY <i>PERIODS</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł ^a <i>industry^a</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
			w złotych <i>in zł</i>			
2004	I-XII	2045,47	2115,61	2071,02	2132,95	2203,49
2005	I-XII	2107,73	2164,74	2128,13	2148,76	2369,68
2006	I-III	2142,11	2220,91	2184,81	2161,71	2420,64
	A	105,8	105,7	105,9	100,2	106,5
2005	III	2105,36	2209,95	2160,76	2226,70	2297,25
	IV	2073,10	2161,90	2119,42	2302,21	2284,71
	V	2032,09	2091,93	2064,37	2180,13	2300,69
	VI	2118,57	2190,42	2159,74	2222,38	2379,60
	VII	2106,06	2156,53	2123,11	2162,98	2587,41
	VIII	2119,97	2182,25	2145,01	2150,81	2482,49
	IX	2143,49	2214,61	2178,65	2297,78	2508,90
	X	2131,33	2168,51	2136,64	2153,21	2402,03
	XI	2193,89	2220,94	2187,63	2100,62	2286,63
	XII	2318,77	2363,19	2308,50	2244,81	2404,61
2006	I	2106,04	2166,17	2135,91	2122,77	2298,86
	II	2083,39	2149,10	2113,56	2185,63	2356,38
	III	2225,18	2338,17	2294,24	2191,60	2478,82
	A	105,7	105,8	106,2	98,4	107,9
	B	106,8	108,8	108,5	100,3	105,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery^A</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A <i>processing of leather and manufacture of leather products^A</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^A</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A <i>manufacture of pulp and paper^A</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemical products</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
		w złotych <i>in zł</i>						
2004	I-XII	1237,51	1533,47	1511,48	3085,54	2175,93	2675,21	1955,36
2005	I-XII	1237,61	1566,13	1523,50	2932,46	2253,73	3346,36	2038,42
2006	I-III	1306,35	1697,12	1535,65	3183,50	2476,73	3534,80	2018,13
	A	105,2	114,0	104,6	100,9	115,4	110,8	105,4
2005	III	1217,66	1632,53	1513,28	4125,68	2149,21	3646,53	1924,14
	IV	1219,47	1629,42	1537,47	2908,65	2261,72	3290,40	2113,21
	V	1176,30	1612,07	1554,20	2696,70	2185,08	3131,34	2051,20
	VI	1268,79	1614,11	1516,73	2780,56	2246,79	4047,96	2055,44
	VII	1257,02	1553,96	1478,99	2946,49	2313,16	3380,16	2046,28
	VIII	1260,46	1596,19	1539,30	2721,66	2316,26	3336,88	2066,69
	IX	1233,18	1632,66	1583,51	2753,30	2328,75	3340,37	2075,66
	X	1231,25	1674,25	1507,10	2918,46	2320,31	3224,94	2065,54
	XI	1244,18	1627,01	1559,58	3208,79	2267,86	3425,58	2025,14
	XII	1264,85	1575,34	1567,73	2808,60	2368,80	3409,62	2076,60
2006	I	1302,14	1632,13	1530,99	2919,06	2662,44	3230,03	2023,31
	II	1288,36	1680,75	1509,07	2667,72	2309,34	3176,31	2010,55
	III	1311,91	1770,97	1575,66	3958,59	2425,44	4179,53	2023,14
	A	107,7	108,5	104,1	96,0	112,9	114,6	105,1
	B	101,8	105,4	104,4	148,4	105,0	131,6	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^A <i>manufacture of metal products^A</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^A <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^A <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
		w złotych <i>in zł</i>						
2004	I-XII	1864,55	1949,48	1971,55	2119,23	2205,68	6338,06	2113,67
2005	I-XII	1883,93	1911,91	2041,98	2194,66	2273,32	6611,06	2091,88
2006	I-III	1857,38	1999,46	2071,10	2170,89	2191,04	6874,19	2070,65
	A	105,9	106,4	105,5	106,8	105,5	124,2	106,7
2005	III	1848,07	1943,17	1960,67	2052,07	2137,40	5315,68	1914,05
	IV	1799,76	1914,70	1967,89	2135,60	2076,33	6162,96	1924,57
	V	1866,51	1910,45	1974,55	2026,80	2068,21	6538,00	2097,10
	VI	1921,17	1921,67	2023,92	2121,72	2201,97	5483,18	2182,64
	VII	1873,71	1894,60	2018,67	2117,44	2350,65	5405,55	2089,38
	VIII	1994,89	1964,79	2059,85	2256,93	2440,23	5979,44	2011,80
	IX	1977,74	2065,90	2075,95	2225,02	2310,33	5695,90	2029,02
	X	1976,44	1945,09	2083,98	2147,63	2354,03	5686,91	2148,30
	XI	1896,03	1908,08	2219,52	2419,71	2554,41	6156,17	2070,59
	XII	1924,07	2008,29	2214,77	2361,64	2558,00	14965,86	2138,37
2006	I	1801,09	2075,82	2037,26	2130,55	2160,79	7623,35	2013,47
	II	1747,13	1902,93	2042,91	2113,73	2141,08	7142,96	2081,90
	III	1906,62	2008,61	2119,27	2226,71	2279,80	5856,68	1981,96
	A	103,2	103,4	108,1	108,5	106,7	110,2	103,5
	B	109,1	105,6	103,7	105,3	106,5	82,0	95,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (dok.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>			
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2004	I-XII	1853,82	2326,01	1617,51	2771,65	2860,67	2543,21
2005	I-XII	1795,04	2521,85	1663,74	2842,14	2952,28	2630,86
2006	I-III	1796,25	2836,13	1722,36	2814,77	2953,20	2543,42
	A	100,2	113,4	108,8	102,7	103,2	101,8
2005	III	1965,19	3286,18	1574,91	2971,44	3228,30	2464,59
	IV	1795,45	2589,73	1551,62	3019,13	3318,10	2433,52
	V	1730,57	2316,15	1576,58	2616,26	2672,62	2508,36
	VI	1825,65	2391,52	1658,92	2681,38	2703,46	2639,34
	VII	1862,24	2491,77	1637,63	2800,80	2895,30	2621,45
	VIII	1830,25	2664,79	1699,42	2896,70	3097,59	2514,38
	IX	1845,31	2561,40	1746,75	2843,77	2974,21	2596,13
	X	1795,67	2574,57	1712,49	2812,24	2904,27	2637,85
	XI	1738,23	2491,72	1800,95	2817,38	2939,21	2587,19
	XII	1906,70	2667,69	1833,22	3506,59	3488,93	3540,11
2006	I	1834,36	2454,68	1721,13	2713,33	2765,91	2609,90
	II	1728,90	2267,77	1682,81	2779,91	2923,93	2471,60
	III	1847,36	3851,93	1774,62	2974,26	3202,28	2528,38
	A	94,0	117,2	112,7	100,1	99,2	102,6
	B	106,9	169,9	105,5	107,3	109,6	102,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^A <i>trade and repair^A</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodo- wych; sprzedaż detaliczna paliw ^A <i>sale, mainte- nance and re- pair of motor vehicles; retail trade of auto- motive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^A <i>wholesale and commis- sion trade^A</i>	handel deta- liczny; napa- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^A <i>retail trade; repair of personal and household goods^A</i>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A <i>building constructions; civil engineering^A</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w złotych <i>in zł</i>								
2004	I-XII	1944,22	1920,47	2169,53	1882,36	1848,80	2293,02	1383,59
2005	I-XII	2042,06	2030,62	2162,79	1902,01	1892,41	2270,10	1461,09
2006	I-III	2006,80	1998,59	2136,93	1923,21	1954,91	2316,06	1461,86
	A	109,9	111,1	103,9	104,1	107,6	103,6	104,4
2005	III	1868,14	1824,66	2087,94	1836,20	1787,59	2216,22	1404,79
	IV	1898,00	1860,59	2138,17	1878,27	1846,13	2275,55	1415,30
	V	1937,83	1924,41	2025,90	1851,09	1836,78	2201,20	1435,15
	VI	2169,62	2194,47	2098,98	1856,17	1852,97	2212,25	1432,78
	VII	2085,96	2072,61	2214,16	1910,44	1898,94	2314,75	1436,76
	VIII	2059,79	2047,91	2160,02	1895,19	1904,75	2237,50	1487,25
	IX	2112,53	2092,82	2241,91	1918,34	1878,80	2289,62	1500,99
	X	2124,36	2097,35	2320,57	1931,20	1898,66	2356,58	1453,50
	XI	2218,93	2227,80	2262,48	1923,31	1931,13	2271,02	1510,39
	XII	2224,03	2241,29	2216,20	2045,81	2061,13	2457,82	1552,19
2006	I	1985,41	1993,36	2014,58	1935,31	1873,51	2377,40	1445,18
	II	1962,14	1959,88	2073,76	1893,63	1954,37	2255,69	1456,99
	III	2002,15	1989,98	2156,48	1934,10	2038,68	2309,75	1463,45
	A	107,2	109,1	103,3	105,3	114,0	104,2	104,2
	B	102,0	101,5	104,0	102,1	104,3	102,4	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
			razem total	transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		w złotych in zł				
2004	I-XII	1532,25	2146,67	2188,75	1881,49	2291,06
2005	I-XII	1601,38	2195,98	2222,40	2007,26	2403,22
2006	I-III	1626,77	2209,63	2202,58	2046,97	2403,98
	A	104,0	104,8	103,3	108,9	104,0
2005	III	1563,95	2206,61	2257,83	1906,13	2352,62
	IV	1602,05	2107,58	2113,64	1934,08	2349,72
	V	1626,98	2113,32	2134,09	1960,14	2279,00
	VI	1636,43	2180,23	2223,22	2029,61	2580,89
	VII	1645,78	2160,48	2208,28	1956,42	2366,01
	VIII	1661,26	2228,12	2230,34	1995,66	2327,73
	IX	1600,69	2253,10	2320,26	2033,84	2407,10
	X	1627,47	2208,84	2223,28	2127,27	2358,40
	XI	1584,30	2297,47	2300,83	2270,66	2418,58
	XII	1756,50	2429,73	2463,75	2268,73	2698,06
2006	I	1588,59	2172,95	2170,08	2050,24	2403,61
	II	1541,12	2111,43	2104,02	2029,21	2306,45
	III	1675,47	2354,25	2341,15	2064,83	2497,40
	A	107,1	106,7	103,7	108,3	106,2
	B	108,7	111,5	111,3	101,8	108,3

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
SOCIAL BENEFITS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^a <i>Average monthly gross retirement pay and pension ^a</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tys 10 ³			w złotych <i>in zł</i>	
2004	I-XII	466,1	364,3	101,8	1009,41	738,23
2005	I-XII	464,5	366,1	98,5	1036,09	749,31
	A	99,7	100,5	96,7	102,6	101,5
2005	I-III	465,8	366,0	99,7	1027,31	747,49
	I-IV	465,3	366,0	99,3	1030,75	747,62
	I-IX	464,8	365,9	98,9	1033,70	748,27
	I-XII	464,5	366,1	98,5	1036,09	749,31
2006	I-III	464,6	367,9	96,7	1073,20	766,37
	A	99,7	100,5	97,0	104,5	102,5

^a Łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenie emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a Including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic 13,14 i 15: Od 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to tables 13,14 and 15: From 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods, materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych106 zł							
2004	I-III	10635,2	7119,7	3314,6	127,7	16,1	73,2
	I-VI	22013,7	14421,9	7034,2	367,1	35,0	190,6
	I-IX	33364,6	21807,2	10704,4	545,6	48,1	307,4
	I-XII	45303,7	29523,5	14360,6	790,9	67,6	628,8
2005	I-III	10185,4	6541,2	3326,6	177,5	17,1	140,1
	I-VI	21515,2	13781,1	7191,6	313,7	35,4	228,8
	I-IX	32791,1	21083,4	10952,9	466,1	58,1	288,6
	I-XII	44839,2	29052,6	14652,5	750,4	96,7	383,7
2006	I-III	11073,6	7174,8	3647,2	141,8	18,3	109,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
		w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2004	I-III	9970,1	6865,0	2867,2	92,2	145,7
	I-VI	20463,8	13811,7	6059,3	305,9	286,8
	I-IX	31064,5	20900,8	9264,9	489,8	408,9
	I-XII	42399,0	28510,7	12489,7	757,8	640,8
2005	I-III	9696,3	6494,6	2935,8	117,8	148,0
	I-VI	20558,8	13688,6	6337,8	241,9	290,4
	I-IX	31429,3	21043,3	9606,7	381,0	398,2
	I-XII	42950,9	28874,9	12790,9	716,1	569,1
2006	I-III	10532,8	7050,7	3178,4	181,5	122,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9,10,11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a(dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2004	I-III	702,1	665,1	-0,7	664,3	780,4	116,1
	I-VI	1585,0	1549,9	5,4	1555,3	1663,2	107,9
	I-IX	2345,9	2300,1	2,4	2302,5	2445,0	142,5
	I-XII	2883,6	2904,7	0,6	2905,3	3070,0	164,7
2005	I-III	437,4	489,1	1,7	490,8	634,5	143,7
	I-VI	946,2	956,4	1,7	958,1	1158,4	200,3
	I-IX	1386,3	1361,7	2,0	1363,8	1646,7	282,9
	I-XII	2039,4	1888,3	5,5	1893,8	2242,9	349,2
2006	I-III	592,9	540,8	0,0	540,8	669,5	128,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
2004	I-III	131,1	123,5	7,6	533,3	654,8	121,5
	I-VI	285,3	272,5	12,7	1270,0	1378,9	108,9
	I-IX	469,8	454,9	17,1	1832,7	1980,3	147,6
	I-XII	586,1	573,8	12,3	2319,1	2493,0	173,9
2005	I-III	117,1	115,0	2,1	373,7	522,3	148,6
	I-VI	213,7	210,2	3,6	744,3	951,7	207,3
	I-IX	306,3	300,2	6,1	1057,5	1352,2	294,8
	I-XII	409,5	405,7	3,8	1484,3	1848,6	364,3
2006	I-III	129,5	127,4	2,1	411,3	541,8	130,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9,10,11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9,10,11.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2004	I-III	10434,2	6558,9	674,1	167,5	2374,9	114,4	423,6
	I-VI	21456,0	13385,2	1188,6	464,5	5078,1	240,7	843,5
	I-IX	32511,6	20231,2	1647,1	841,7	7791,9	356,7	1244,3
	I-XII	43884,0	27133,1	2283,6	1309,8	10476,5	499,9	1643,8
2005	I-III	9867,8	6048,6	407,5	163,9	2610,8	127,0	372,2
	I-VI	20972,7	12823,4	676,0	526,0	5611,2	267,4	776,7
	I-IX	32036,3	19517,1	905,0	1001,4	8419,8	539,0	1212,6
	I-XII	43705,1	26550,3	1306,5	1576,9	11288,3	717,0	1652,9
2006	I-III	10822,1	6643,9	439,2	219,1	2793,9	121,1	458,9

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł

2004	I-III	9732,2	6036,4	599,2	179,8	2274,9	121,9	407,1
	I-VI	19871,1	12173,4	1091,3	460,2	4845,0	249,4	820,1
	I-IX	30165,7	18393,7	1565,1	810,9	7458,6	372,0	1205,6
	I-XII	41000,4	24923,2	2170,9	1251,8	10039,5	516,8	1609,0
2005	I-III	9430,4	5694,6	362,0	178,6	2568,8	134,5	361,2
	I-VI	20026,5	12060,3	644,1	514,1	5504,9	278,6	752,4
	I-IX	30650,1	18425,6	896,2	953,7	8247,9	555,0	1164,9
	I-XII	41665,8	24961,5	1273,0	1479,9	11044,5	733,1	1601,8
2006	I-III	10229,2	6173,3	383,6	231,5	2742,0	124,7	436,7

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2004	I-III	702,1	522,6	74,9	-12,3	100,1	-7,5	16,4
	I-VI	1585,0	1211,8	97,3	4,3	233,1	-8,7	23,4
	I-IX	2345,9	1837,5	82,0	30,8	333,3	-15,3	38,7
	I-XII	2883,6	2209,9	112,7	58,0	437,0	-16,9	34,8
2005	I-III	437,4	354,0	45,5	-14,7	42,1	-7,5	10,9
	I-VI	946,2	763,1	31,9	11,9	106,3	-11,3	24,3
	I-IX	1386,3	1091,5	8,8	47,8	171,8	-16,0	47,7
	I-XII	2039,4	1588,8	33,5	97,0	243,9	-16,1	51,1
2006	I-III	592,9	470,6	55,6	-12,4	51,9	-3,6	22,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Zysk brutto w mln zł								
Gross profit 10 ⁶ zł								
2004	I-III	780,4	567,8	78,0	4,8	95,3	2,3	21,3
	I-VI	1663,2	1240,7	104,8	40,8	208,9	8,9	37,8
	I-IX	2445,0	1877,5	93,0	60,8	309,3	9,7	62,1
	I-XII	3070,0	2325,0	97,4	95,9	427,0	16,4	68,0
2005	I-III	634,5	471,8	50,7	3,4	71,1	4,0	22,8
	I-VI	1158,4	893,6	38,4	20,3	132,9	7,7	43,3
	I-IX	1646,7	1258,6	17,2	52,3	202,3	10,3	70,1
	I-XII	2242,9	1677,7	34,4	111,4	287,7	16,1	71,7
2006	I-III	669,5	470,5	59,4	11,7	73,4	4,2	35,9
Strata brutto w mln zł								
Gross loss 10 ⁶ zł								
2004	I-III	116,1	74,4	2,2	17,2	9,0	4,2	3,8
	I-VI	107,9	61,1	3,9	13,8	13,9	5,0	7,6
	I-IX	142,5	77,6	10,9	9,0	16,5	11,3	15,7
	I-XII	164,7	96,5	3,2	14,9	14,1	13,6	21,1
2005	I-III	143,7	93,8	2,6	19,0	11,4	5,2	6,5
	I-VI	200,3	141,8	1,6	13,6	22,9	10,1	7,8
	I-IX	282,9	204,6	7,8	13,8	34,6	14,1	6,8
	I-XII	349,2	248,9	2,7	6,1	62,1	14,5	13,8
2006	I-III	128,7	80,7	3,5	20,0	10,5	1,5	7,9
Wynik finansowy brutto w mln zł								
Gross financial result 10 ⁶ zł								
2004	I-III	664,3	493,4	75,8	-12,4	86,3	-1,9	17,5
	I-VI	1555,3	1173,6	100,9	27,0	195,0	3,9	30,2
	I-IX	2302,5	1799,9	82,1	51,8	292,8	-1,6	46,4
	I-XII	2905,3	2228,5	94,2	81,0	412,9	2,8	46,9
2005	I-III	490,8	378,0	48,1	-15,7	59,7	-1,2	16,3
	I-VI	958,1	751,8	36,8	6,7	110,0	-2,4	35,6
	I-IX	1363,8	1054,0	9,4	38,5	167,7	-3,8	63,3
	I-XII	1893,8	1428,8	31,7	105,3	225,7	1,6	57,9
2006	I-III	540,8	389,8	55,9	-8,2	62,9	2,7	28,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Zysk netto w mln zł

Net profit 10⁶ zł

2004	I-III	654,8	477,6	64,1	4,1	80,1	1,8	17,9
	I-VI	1378,9	1031,1	84,9	38,1	169,0	7,1	31,0
	I-IX	1980,3	1509,6	76,8	53,7	253,5	8,1	52,0
	I-XII	2493	1880,8	71,7	82,4	352,0	13,5	58,8
2005	I-III	522,3	385,5	44,7	2,5	59,4	3,1	18,6
	I-VI	951,7	736,0	29,5	16,4	109,9	5,9	36,3
	I-IX	1352,2	1033,1	12,6	43,0	168,0	8,5	58,2
	I-XII	1848,6	1384,0	28,4	91,5	239,2	12,8	55,8
2006	I-III	541,8	373,0	50,9	10,2	62,3	3,4	29,8

Strata netto w mln zł

Net loss 10⁶ zł

2004	I-III	121,5	79,1	2,2	17,5	9,1	4,3	3,9
	I-VI	108,9	61,3	4,5	13,9	14,0	5,0	7,7
	I-IX	147,6	78,0	15,4	9,0	16,6	11,5	15,7
	I-XII	173,9	102,2	3,8	15,1	14,6	13,7	23,1
2005	I-III	148,6	96,8	2,7	19,2	11,5	6,4	6,7
	I-VI	207,3	146,4	1,7	14,4	23,2	11,2	7,9
	I-IX	294,8	211,8	9,8	14,2	35,0	15,9	7,0
	I-XII	364,3	263,2	2,7	6,1	61,8	14,5	14,6
2006	I-III	130,6	81,9	3,6	20,1	10,6	1,6	7,9

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10⁶ zł

2004	I-III	533,3	398,5	61,9	-13,4	71,0	-2,5	14,0
	I-VI	1270,0	969,8	80,4	24,2	155,0	2,1	23,3
	I-IX	1832,7	1431,6	61,4	44,7	236,9	-3,4	36,3
	I-XII	2319,1	1778,6	67,9	67,3	337,4	-0,2	35,7
2005	I-III	373,7	288,7	42,0	-16,7	47,9	-3,3	11,9
	I-VI	744,3	589,7	27,8	2,0	86,7	-5,3	28,4
	I-IX	1057,5	821,3	2,9	28,8	132,9	-7,4	51,2
	I-XII	1484,3	1120,8	25,7	85,3	177,4	-1,7	41,2
2006	I-III	411,3	291,1	47,3	-9,9	51,7	1,7	21,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2004	I-III	6,7	8,0	11,1	-7,3	4,2	-6,6	3,9
	I-VI	7,4	9,1	8,2	0,9	4,6	-3,6	2,8
	I-IX	7,2	9,1	5,0	3,7	4,3	-4,3	3,1
	I-XII	6,6	8,1	4,9	4,4	4,2	-3,4	2,1
2005	I-III	4,4	5,9	11,2	-9,0	1,6	-5,9	2,9
	I-VI	4,5	6,0	4,7	2,3	1,9	-4,2	3,1
	I-IX	4,3	5,6	1,0	4,8	2,0	-3,0	3,9
	I-XII	4,7	6,0	2,6	6,2	2,2	-2,2	3,1
2006	I-III	5,5	7,1	12,7	-5,7	1,9	-3,0	4,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2004	I-III	93,7	92,6	88,9	107,2	96,4	99,9	96,0
	I-VI	93,0	91,5	91,7	94,7	96,2	97,2	96,0
	I-IX	93,1	91,4	95,1	94,2	96,3	98,9	96,4
	I-XII	93,6	92,1	96,0	94,2	96,1	98,1	97,3
2005	I-III	95,2	94,0	88,4	109,4	97,8	100,9	95,9
	I-VI	95,6	94,3	94,7	98,8	98,1	100,9	95,6
	I-IX	95,8	94,7	99,0	96,2	98,0	100,7	95,0
	I-XII	95,9	94,8	97,6	93,7	98,0	99,8	96,7
2006	I-III	95,1	94,3	87,4	103,5	97,8	97,9	94,1

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2004	I-III	6,2	7,4	11,1	-7,2	3,6	-1,6	4,0
	I-VI	7,1	8,6	8,3	5,2	3,8	1,5	3,5
	I-IX	6,9	8,7	4,9	5,8	3,7	-0,4	3,6
	I-XII	6,4	7,9	4,0	5,8	3,9	0,5	2,7
2005	I-III	4,8	6,0	11,6	-9,4	2,2	-0,9	4,2
	I-VI	4,5	5,7	5,3	1,3	1,9	-0,9	4,4
	I-IX	4,2	5,3	1,0	3,8	2,0	-0,7	5,0
	I-XII	4,2	5,2	2,4	6,3	2,0	0,2	3,4
2006	I-III	4,9	5,7	12,6	-3,5	2,2	2,1	5,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2004	I-III	5,0	6,0	9,1	-7,8	2,9	-2,0	3,2
	I-VI	5,8	7,1	6,6	4,7	3,0	0,8	2,7
	I-IX	5,5	6,9	3,6	5,0	3,0	-0,9	2,8
	I-XII	5,1	6,3	2,9	4,8	3,2	0,0	2,1
2005	I-III	3,7	4,6	10,1	-10,0	1,8	-2,4	3,0
	I-VI	3,5	4,5	4,0	0,4	1,5	-1,9	3,5
	I-IX	3,2	4,1	0,3	2,8	1,6	-1,3	4,1
	I-XII	3,3	4,1	1,9	5,1	1,5	-0,2	2,4
2006	I-III	3,7	4,3	10,7	-4,2	1,8	1,3	4,6

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2004	I-III	19,6	18,7	32,8	26,0	7,2	24,9	64,9
	I-VI	19,3	17,9	37,9	19,0	7,9	32,8	70,8
	I-IX	19,1	18,0	25,1	15,3	8,5	39,1	80,6
	I-XII	19,3	17,1	23,3	34,5	11,0	35,2	73,2
2005	I-III	19,8	18,4	56,7	29,8	7,7	27,6	88,7
	I-VI	17,4	14,8	88,7	18,0	7,8	30,4	83,7
	I-IX	19,5	17,5	40,9	19,2	9,9	23,9	76,6
	I-XII	22,8	18,6	49,1	61,8	9,7	29,0	80,9
2006	I-III	22,7	21,1	68,0	48,6	7,7	26,7	88,9

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2004	I-III	90,3	89,6	103,5	123,7	72,5	87,9	136,3
	I-VI	95,0	96,0	101,3	110,6	75,9	100,7	144,3
	I-IX	95,9	97,6	85,2	106,2	78,0	98,7	156,5
	I-XII	85,3	82,4	87,8	121,9	77,9	84,3	136,6
2005	I-III	87,7	84,4	156,7	106,6	76,5	82,8	168,1
	I-VI	90,8	88,4	168,7	94,0	80,4	84,1	165,0
	I-IX	93,6	93,8	98,6	99,9	80,6	88,0	146,8
	I-XII	87,7	83,4	115,6	125,1	74,1	88,1	156,7
2006	I-III	91,8	89,0	143,4	131,9	74,8	77,7	191,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2004	I-III	860	478	27	76	147	25	62
	I-VI	872	485	27	76	148	27	62
	I-IX	878	489	27	75	147	28	62
	I-XII	887	493	27	76	148	29	62
2005	I-III	863	488	24	71	139	28	64
	I-VI	869	492	24	71	139	28	65
	I-IX	874	497	24	71	138	28	66
	I-XII	880	499	24	73	139	28	66
2006	I-III	871	497	23	75	140	23	66

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004	I-III	71,9	78,5	70,4	44,7	73,5	60,0	75,8
	I-VI	78,2	82,5	66,7	52,6	79,7	77,8	77,4
	I-IX	80,5	84,3	55,6	72,0	80,3	64,3	82,3
	I-XII	84,6	84,8	85,2	81,6	84,5	75,9	90,3
2005	I-III	60,0	65,2	70,8	23,9	71,9	35,7	54,7
	I-VI	68,5	70,7	66,7	52,1	77,0	39,3	67,7
	I-IX	72,8	72,4	70,8	69,0	82,6	39,3	66,7
	I-XII	79,3	77,0	95,8	89,0	85,6	60,7	71,2
2006	I-III	63,7	70,6	52,2	33,3	67,1	56,5	57,6

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004	I-III	88,2	87,5	96,9	64,6	92,2	52,3	86,9
	I-VI	80,0	90,8	90,7	74,9	92,4	69,2	86,6
	I-IX	90,5	92,0	71,3	83,9	93,4	57,9	87,1
	I-XII	94,4	94,1	94,0	91,5	97,0	71,7	94,4
2005	I-III	78,6	76,7	94,7	43,2	88,7	41,7	58,2
	I-VI	78,2	76,3	79,2	60,6	88,3	43,0	64,6
	I-IX	78,1	76,9	52,1	77,0	85,9	58,7	68,5
	I-XII	85,6	82,0	93,0	97,4	93,6	81,4	70,2
2006	I-III	82,6	82,8	88,3	66,9	87,3	67,8	64,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
		w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2004	III	12808,4	3879,1	1214,0	460,2	1073,7	1090,1	6792,1	5927,2
	VI	12671,3	3704,5	1193,4	477,1	899,8	1094,5	6964,8	6095,4
	IX	12961,9	4001,7	1676,1	502,1	676,6	1106,6	7005,6	6248,8
	XII	13721,6	5024,3	1487,1	670,3	1611,3	1235,4	6582,7	5655,5
2005	III	13661,8	5004,1	1372,3	516,9	1659,9	1432,0	6502,7	5641,4
	VI	13346,2	4463,7	1305,9	552,2	1322,8	1261,2	6965,0	6070,8
	IX	13090,4	4226,6	1549,9	509,4	844,3	1234,4	6828,6	5885,1
	XII	13929,9	4864,6	1373,0	453,2	1637,9	1305,4	6556,6	5571,6
2006	III	14021,9	4587,1	1321,9	494,6	1289,6	1460,7	6871,9	5927,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długotermino- we Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia miedzyokre- sowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes customs duties, insur- ance and other benefits	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2004	III	1882,0	255,3	9607,1	2679,9	4842,6	644,4	2454,8
	VI	1779,1	222,9	9208,7	2406,1	4998,5	672,0	2381,4
	IX	1742,3	216,9	9122,3	2231,0	4907,3	678,6	2579,9
	XII	1926,7	188,0	9981,2	2839,7	4931,4	753,5	2330,4
2005	III	1900,8	254,1	9586,2	2718,7	4723,5	712,4	2456,0
	VI	1655,7	261,8	9492,5	2326,7	5072,1	704,7	2369,6
	IX	1792,1	243,1	9210,0	1992,6	5229,3	684,9	2146,2
	XII	2304,3	204,4	10099,6	2857,6	5059,4	730,4	2180,4
2006	III	2254,2	308,7	9942,1	2836,9	4967,9	743,6	2326,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – stan w końcu grudnia 2005 r. end of December 2005 B – stan w końcu marca 2006 r. end of March 2006		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which					inwes- tycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments	ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from de- liveries and ser- vices ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from de- liveries and ser- vices ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł											
OGÓŁEM	A	13929,9	4864,6	1637,9	1305,4	6556,6	5571,6	2304,3	10099,6	2857,6	5059,4
TOTAL	B	14021,9	4587,1	1289,6	1460,7	6871,9	5927,5	2254,2	9942,1	2836,9	4967,9
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	A	9144,3	3496,1	1627,3	188,4	4337,6	3634,6	1247,8	6694,1	2126,7	3030,7
Manufacturing	B	9167,2	3155,3	1279,2	248,7	4484,0	3837,4	1394,1	6603,6	2061,2	2939,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	487,1	106,8	–	0,1	215,9	183,3	159,2	324,4	76,2	153,7
Electricity, gas and water supply	B	478,1	70,2	–	0,1	205,8	185,0	185,6	273,1	74,4	104,4
Budownictwo.....	A	878,8	94,3	4,7	20,1	350,4	310,8	342,2	553,7	90,2	266,6
Construction	B	629,3	100,9	4,8	23,8	274,6	223,5	160,2	329,6	101,6	163,8
Handel i naprawy ^A	A	2533,1	1082,6	2,9	1052,0	1246,3	1094,3	188,2	1935,9	416,3	1318,4
Trade and repair ^A	B	2887,4	1202,2	2,2	1162,9	1493,1	1330,8	170,6	2223,8	476,6	1547,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	147,3	28,2	1,1	17,8	75,6	61,1	37,1	128,0	41,9	48,2
Transport, storage and communication	B	113,9	12,6	1,6	2,0	58,3	39,2	30,6	114,5	23,0	33,7
Obsługa nieruchomości i firm ^A	A	595,0	47,0	1,1	24,3	255,9	226,7	272,9	337,5	54,1	196,9
Real estate, renting and business activities	B	593,3	37,1	1,3	20,8	284,3	253,1	246,8	277,5	45,1	142,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which							
			żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszkania <i>dwelling</i> s	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2003	I-XII	100,5	98,5	98,0	96,5	102,4	101,6	104,2	102,3	103,4
2004	I-XII	103,6	106,9	103,2	94,3	103,4	101,4	107,2	100,9	101,8
2004	X-XII	104,7	108,8	103,0	93,7	103,8	101,7	110,5	100,3	105,5
2005	I-III	103,7	107,1	102,7	92,0	104,2	102,7	105,7	100,7	104,5
	IV-VI	102,3	103,3	103,1	91,6	103,2	102,5	104,3	101,1	104,5
	VII-IX	101,2	99,9	103,6	90,7	102,4	102,6	107,2	100,2	104,3
	X-XII	100,8	99,5	103,3	89,9	102,6	102,8	104,9	99,7	101,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	2005		2006	A
	marzec <i>March</i>	grudzień <i>December</i>	marzec <i>March</i>	
	w złotych <i>in zł</i>			
Ryż — za 1 kg	2,92	2,54	2,57	88,0
<i>Rice — per kg</i>				
Bułka pszenna — za 50 g	0,31	0,30	0,30	96,8
<i>Wheat roll — per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,28	1,25	1,24	96,9
<i>Wheat-rye bread — per 0,5 kg</i>				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,32	1,20	1,21	91,7
<i>Wheat flour "Poznańska" — per kg</i>				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	0,90	0,98	0,94	104,4
<i>Pearl-barley groats — per 0,5 kg</i>				
Mięso — za 1 kg: <i>Meat — per kg:</i>				
wołowe: z kością (rostbef)	16,92	17,89	18,32	108,3
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	22,70	24,05	24,38	107,4
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	12,95	12,38	11,37	87,8
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone — za 1 kg	5,32	4,36	4,12	77,4
<i>Disembowelled chicken — per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	20,50	19,50	19,15	93,4
<i>Pork ham, boiled — per kg</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł			A
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	23,64	24,47	24,54	103,8
„Toruńska”	12,18	12,06	12,04	98,9
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg	12,41	12,49	12,64	101,9
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg	11,69	11,05	11,54	98,7
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,47	2,43	2,41	97,6
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,42	1,44	1,45	102,1
fat content 2-2,5%				
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty	9,55	9,62	9,71	101,7
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	17,60	16,56	16,47	93,6
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml	1,33	1,36	1,36	102,3
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,34	0,35	0,35	102,9
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	3,24	3,14	3,08	95,1
Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g				
„Masło roślinne” — za 500 g	3,17	2,93	2,85	89,9
Vegetable butter "Masło roślinne" — per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l	4,75	4,66	4,70	98,9
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg	4,72	4,79	4,23	89,6
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg	1,06	1,28	1,56	147,2
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg	0,81	1,05	1,14	140,7
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1kg	0,54	0,83	1,08	200,0
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg	2,99	2,89	2,91	97,3
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g	3,09	3,21	3,28	106,1
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g	4,11	4,39	4,22	102,7
Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100 g	2,15	2,19	2,13	99,1
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l	2,88	2,78	2,77	96,2
Apple juice — per l				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł		A	
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l	2,55	2,59	2,58	101,2
Papierosy „Mars” — za 20 szt Cigarettes "Mars" — per 20 pcs	5,13	5,55	5,61	109,4
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set	386,79	387,50	446,33	115,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	95,91	94,22	96,33	100,4
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	77,31	77,57	91,43	118,3
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	16,28	17,23	18,63	114,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	2,66	2,67	3,19	119,9
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set	22,88	23,15	22,65	99,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie men's	155,13	162,00	172,00	110,9
damskie women's	137,00	142,94	148,77	108,6
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	23,38	23,81	26,46	113,2
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	87,12	91,95	96,20	110,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ Cold water by municipal water-system — per 1 m ³	1,91	1,94	1,99	104,2
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³	34,68	34,68	18,92	54,6
Węgiel kamienny — za 1 t Hard coal — per t	475,63	490,06	490,97	103,2
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	14,38	14,72	14,36	99,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1m Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m	20,50	20,37	20,60	100,5
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	15,02	15,84	16,15	107,5
Mikser elektryczny Food mixer, electric	158,06	166,31	166,62	105,4
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	388,25	355,75	343,69	88,5
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	7,58	7,68	7,73	102,0
Proszek do prania — za 0,6 kg Washing powder — per 0,6 kg	5,61	5,34	5,97	106,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	46,56	47,50	48,46	104,1
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l Motor petrol "Euro-Super" — per l	3,74	3,87	3,67	98,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł			A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,78	1,79	1,91	107,3
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km Taxi daily fare — for 5 km distance	11,11	10,89	11,15	100,4
Odtwarzacz DVD DVD player	598,06	420,25	415,92	69,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	11,23	11,17	12,36	110,1
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,20	1,20	1,20	100,0
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	9,69	10,06	10,08	104,0
Mydło toaletowe — za 100 g Toilet soap — per 100 g	1,39	1,38	1,42	102,2
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,39	8,37	8,23	98,1

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2004	I-XII	48,39	36,51	21,79	3,36	4,21	3,08	85,55
2005	I-XII	37,90*	29,91*	21,77*	4,21*	3,81*	3,02*	94,76*
2006	I-III	39,26	34,40	.	4,24	3,36	2,53	97,82
	A	96,8	109,6	x	104,2	86,8	86,3	98,8
2005	III	39,50	30,60	.	4,17	3,89	2,94	97,99
	IV	38,55	30,03	53,40	4,23	3,59	2,92	96,01
	V	38,86	29,51	39,90	4,27	3,50	3,12	92,21
	VI	37,01	28,72	61,47	4,32	3,67	3,22	92,40
	VII	38,16	27,92	56,36	4,35	4,03	3,24	91,61
	VIII	35,93	26,49	19,74	4,31	4,20	3,34	91,57
	IX	36,09	27,01	17,25	4,22	4,14	3,09	92,83
	X	36,13	29,24	16,36	4,04	3,84	2,94	94,00
	XI	36,65	31,11	19,38	3,92	3,58	2,78	96,37
	XII	37,94	29,94	38,71	3,86	3,57	2,62	97,86
2006	I	38,73	32,23	.	4,00	3,41	2,39	98,07
	II	39,49	34,18	.	4,28	3,20	2,66	98,22
	III	39,46	36,62	.	4,34	3,45	2,56	97,20
	A	99,9	119,7	x	104,1	88,7	87,3	99,2
	B	99,9	107,1	x	101,5	107,9	96,5	99,0

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt <i>Piglet in zł per head</i>	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg <i>Pigs in zł per kg</i>
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	jęczmienia <i>barley</i>	owsa <i>oats</i>			
2004	I–XII	59,41	44,88	53,58	45,25	41,21	99,49	4,05
2005	I–XII	41,40	31,61	39,69	32,56	59,52	130,37	4,09
2006	I–III	41,61	34,33	39,68	34,00	87,22	118,58	.
	A	91,2	97,0	90,6	93,4	187,7	86,6	x
2005	III	46,24	33,43	44,42	.	48,12	140,17	4,27
	IV	44,71	30,89	42,10	36,09	44,98	141,00	4,03
	V	41,19	29,43	39,92	31,17	43,21	132,55	.
	VI	40,50	29,60	38,56	34,00	52,30	126,68	.
	VII	35,65	28,82	35,84	28,25	74,52	125,00	.
	VIII	38,65	.	37,28	30,00	73,88	127,13	.
	IX	39,78	26,33	36,73	.	71,61	125,67	.
	X	40,71	29,33	37,67	.	69,20	124,20	.
	XI	38,56	32,38	37,91	32,00	72,35	123,14	3,97
	XII	40,27	34,83	38,86	.	72,83	128,21	.
2006	I	40,00	34,33	38,67	34,00	77,65	121,82	.
	II	40,82	.	39,83	.	86,92	117,11	.
	III	44,00	.	40,55	.	97,08	116,81	.
	A	95,2	x	91,3	x	201,7	83,3	x
	B	107,8	x	101,8	x	111,7	99,7	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 18. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.
^a See methodological notes item 18. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE^a
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE^a

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowisko- wych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 litr mleka krowiego l of cows' milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
		na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement				
2005	III	11,6	12,7	8,1	.	4,0	8,2	1,17	1,10
	IV	11,6	12,0	8,0	6,7	3,7	8,0	1,16	1,12
	V	11,9	11,9	8,1	8,8	3,8	8,2	1,06	x
	VI	12,4	12,8	7,0	6,0	4,0	7,7	1,09	x
	VII	14,0	14,4	5,4	7,1	4,4	6,8	0,93	x
	VIII .....	.	15,9	5,7	21,3	4,6	7,0	1,08	x
	IX	15,7	15,3	5,8	24,0	4,5	7,1	1,10	x
	X	13,1	13,1	5,6	23,5	4,1	6,7	1,13	x
	XI	11,1	11,5	4,9	18,5	3,7	6,0	1,05	1,11
	XII	10,3	11,9	4,9	9,2	3,7	5,9	1,06	x
2006	I	9,9	10,6	4,4	.	3,5	5,5	1,03	x
	II .....	.	9,4	3,7	.	3,3	4,6	1,03	x
	III .....	.	9,4	3,6	.	3,6	4,6	1,12	.
	A	x	74,1	44,0	x	89,4	56,1	95,3	x
	B	x	100,7	96,6	x	109,0	100,0	107,9	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 18. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (według cen detalicznych).
^a See methodological notes item 18. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (according to retail prices).

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^b Of which for fixed assets ^b			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2004	I-XII	1883247	1871417	705956	1007100	155788
2005	I-VI	952128	942323	300893	546936	66311
	I-IX	1508616	1497982	476860	918038	102505
	I-XII	2225721	2216833	784111	1276169	156226
2006	I-III	340058	337164	115285	176743	45136

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^c industry ^c		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2004	I-XII	1509793	1226475	31016	125493	22049
2005	I-VI	810437	772045	14234	53581	16889
	I-IX	1263309	1187502	20385	92324	26665
	I-XII	1766574	1614043	31712	173036	45480
2006	I-III	239909	223029	6449	37919	17768

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c See general notes item 8.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings which was started construction	
		ogółem total	w tym of which				
			spółdzielnie mieszkaniowe housing co-operatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		
2004	I-XII	4556	405	2866	649	3906	
2005	I-XII	5561	964	2967	816	4926	
	A	122,1	238,0	103,5	125,7	126,1	
2005	I-III	1331	263	561	216	673	
	I-IV	1761	285	813	312	1327	
	I-V	2418	443	1109	402	1723	
	I-VI	2924	519	1367	499	2143	
	I-VII	3384	615	1684	499	2922	
	I-VIII	3858	671	1980	578	3412	
	I-IX	4281	673	2297	610	3771	
	I-X	4771	791	2554	693	4287	
	I-XI	5026	835	2758	699	4588	
	I-XII	5561	964	2967	816	4926	
	2006	I	262	–	173	82	240
		I-II	747	132	387	212	468
I-III		1164	134	654	317	988	
A		87,5	51,0	116,6	146,8	146,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2004	I-XII	4606	494	2843	982	477991	25467	387058	51777
2005	I-XII	4488	614	2725	665	474189	34128	382715	34127
	A	97,4	124,3	95,8	67,7	99,2	134,0	98,9	65,9
2005	I-III	1178	179	701	192	124015	9411	98734	10578
	I-IV	1501	179	898	263	156487	9411	125654	13511
	I-V	1752	194	1049	306	182829	10245	147133	15603
	I-VI	2058	248	1235	268	214753	13272	172885	18588
	I-VII	2488	349	1462	418	257490	18635	205074	21204
	I-VIII	2772	370	1688	418	293544	19686	237689	21204
	I-IX	3101	440	1890	431	329122	23467	266636	21757
	I-X	3512	501	2170	473	375082	27372	305197	23614
	I-XI	3892	596	2407	488	416450	32355	338604	24705
	I-XII	4488	614	2725	665	474189	34128	382715	34127
2006	I	355	–	280	56	41654	–	38263	2725
	I-II	693	26	423	222	71844	1604	57362	11987
	I-III	1005	28	613	250	102275	1658	83780	13242
	A	85,3	15,6	87,4	130,2	82,5	17,6	84,9	125,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005 B – stan w dniu 31 III 2006 as of March 31, 2006		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	187231	37625	6567	31058	149606
TOTAL	B	186796	37865	6286	31579	148931
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5025	1279	35	1244	3746
Agriculture, hunting and forestry	B	5026	1279	35	1244	3747
Rybacktwo	A	68	12	–	12	56
Fishing	B	68	11	–	11	57
Przemysł ^c	A	19532	4572	176	4396	14960
Industry ^c	B	19389	4596	174	4422	14793
górnictwo	A	102	38	1	37	64
mining and quarrying	B	104	39	1	38	65
przetwórstwo przemysłowe	A	19221	4395	97	4298	14826
manufacturing	B	19074	4417	97	4320	14657
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	209	139	78	61	70
electricity, gas and water supply	B	211	140	76	64	71
Budownictwo	A	18015	2344	49	2295	15671
Construction	B	18025	2357	49	2308	15668
Handel i naprawy ^Δ	A	65094	9121	26	9095	55973
Trade and repair ^Δ	B	64553	9138	26	9112	55415
Hotele i restauracje	A	4920	827	48	779	4093
Hotels and restaurants	B	4877	833	48	785	4044
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	13652	925	26	899	12727
Transport, storage and communication	B	13577	939	25	914	12638
Pośrednictwo finansowe	A	7152	476	7	469	6676
Financial intermediation	B	7147	482	7	475	6665
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	26780	7634	2655	4979	19146
Real estate, renting and business activities	B	26896	7707	2368	5339	19189
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	1210	1210	613	597	–
Public administration and defence; compulsory social security	B	1219	1219	615	604	–
Edukacja	A	4368	2514	2287	227	1854
Education	B	4369	2521	2294	227	1848
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	9210	888	396	492	8322
Health and social welfare	B	9385	887	395	492	8498
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	12186	5821	248	5573	6365
Other community, social and personal service activities	B	12247	5894	249	5645	6353

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8

TABL. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**
Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL
End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2005 III.....	68	40	9	5	8	1041	216	132
VI.....	67	40	9	5	7	1036	214	131
IX.....	63	38	8	5	6	1038	215	132
XII	61	37	8	5	6	1035	215	130
2006 III.....	61	37	8	5	6	1033	215	130
A	89,7	92,5	88,9	100,0	75,0	99,2	99,5	98,5
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,8	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Co-operatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2005 III.....	30	206	362	9062	1382	2411	1133	3177	1104
VI	30	204	363	9142	1399	2423	1143	3199	1130
IX	30	203	365	9221	1412	2443	1155	3218	1140
XII	30	202	365	9310	1443	2468	1157	3241	1154
2006 III.....	30	201	364	9405	1452	2482	1165	3261	1184
A	100,0	97,6	100,6	103,8	105,1	102,9	102,8	102,6	107,2
B	100,0	99,5	99,7	101,0	100,6	100,6	100,7	100,6	102,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
2005 III.....	341	18	39	7574	1336	9	148682
VI.....	341	18	40	7640	1352	9	147973
IX.....	341	18	40	7707	1363	9	148714
XII	338	18	40	7777	1393	9	149606
2006 III.....	333	17	39	7862	1400	9	148931
A	97,7	94,4	100,0	103,8	104,8	100,0	100,2
B	98,5	94,4	97,5	101,1	100,5	100,0	99,5

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. b See general notes item 8. c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach in heads											
Ogółem Total											
2004	III	x	x	x	2145797	685344	579725	672136	208592	203221	127174
	VI ^b	408804	160651	248153	2071060	683345	551456	629340	206919	201420	130337
	XII ^c	390845	157849	232996	2104458	704091	503623	691527	205218	199641	127083
2005	III	x	x	x	2045691	662856	540332	620170	222333	216404	145245
	VI ^b	408578	169359	239219	2151199	727909	547174	646191	229925	223641	135143
	XII ^c	404660	169578	235082	2178081	701265	562900	683315	230601	224571	146215
2006	III	x	x	x	2208589	740085	542265	661873	264366	251944	171102
	A	x	x	x	108,0	111,7	100,4	106,7	118,9	116,4	117,8
	B	x	x	x	101,4	105,5	96,3	96,9	114,6	112,2	117,0
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2004	III	x	x	x	1999362	633208	543150	631068	191936	187453	117480
	VI ^b	373446	145965	227481	1931586	638279	517142	585586	190579	185937	121017
	XII ^c	353891	142926	210965	1969040	660573	468808	650428	189231	184510	117742
2005	III	x	x	x	1915685	617128	510446	581989	206122	201094	136141
	VI ^b	369999	153811	216188	2031572	690550	514928	614408	211686	206381	127737
	XII ^c	366419	154580	211839	2054399	665858	531413	643910	213218	208154	134614
2006	III	x	x	x	2076346	690281	514526	629905	241634	230197	154212
	A	x	x	x	108,4	111,9	100,8	108,2	117,2	114,5	113,3
	B	x	x	x	101,1	103,7	96,8	97,8	113,3	110,6	114,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listo-
pada.
^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH^a
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż ^b <i>Cereal grain^b</i>			Żywiec rzeźny ^c <i>Animals for slaughter^c</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calves)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
		w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach <i>in terms of meat (including fats)^d – in t</i>			
2004	I-XII	462157 ^e	379895 ^e	51661 ^e	241843	16756	165891	58854
2005	I-XII	462577 ^{e*}	376978 ^{e*}	36718 ^{e*}	244841*	21821*	165736*	56996*
2006	I-III	599992 ^f	486395 ^f	45591 ^f	50938	3183	36296	11385
	A	105,9	104,1	78,0	105,5	117,6	117,5	78,0
2005	III	33174	28252	2114	17847	1122	11917	4782
	IV	38706	31735	2574	17360	1257	11175	4905
	V	47408	37869	3211	18909	1149	13377	4349
	VI	37319	30782	4117	19090	1290	12808	4969
	VII	26623	22207	1795	17355	1174	11618	4542
	VIII	169632	139970	13042	17345	1040	11173	5103
	IX	75137	63330	5834	16875	1066	11067	4727
	X	40735	32131	3713	17250	988	11105	5131
	XI	36829	31043	1968	18351	1148	11911	5272
	XII	33908	26988	1659	17783	1063	12791	3904
2006	I	38888	31449	2993	17203	752	12345	4082
	II	44045	36956	2670	15316	1059	10811	3423
	III	54481	41012	3210	18420	1372	13140	3881
	A	164,2	145,2	151,8	103,2	122,3	110,3	81,2
	B	123,7	111,0	120,2	120,3	129,5	121,5	113,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^c (dok.) Animals for slaughter ^c (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004	I-XII	329331	31495	212681	84078	548867
2005	I-XII	335624*	40984*	212480*	81421*	612148*
2006	I-III	68932	5992	46533	16264	136528
	A	104,9	118,3	117,5	78,0	99,8
2005	III	24270	2103	15278	6831	47802
	IV	23743	2355	14327	7008	49984
	V	25588	2155	17151	6213	53157
	VI	25991	2421	16420	7099	55672
	VII	23633	2202	14895	6488	55929
	VIII	23624	1947	14325	7291	54903
	IX	22975	1988	14188	6754	49605
	X	23475	1853	14237	7329	45116
	XI	25003	2158	15270	7531	40988
	XII	24024	1997	16399	5578	45651
2006	I	23118	1411	15827	5831	46917
	II	20788	1993	13860	4889	42830
	III	25027	2587	16846	5544	46781
	A	103,1	123,0	110,3	81,2	97,9
	B	120,4	129,8	121,5	113,4	109,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.4. ^b Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszanekami zbożowymi. ^c Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^d W wadze poubojowej cieplej. ^e Okres VII–XII. ^f Okres VII 2005–III 2006.
^a See general notes item 6.4. ^b Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^c Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII–XII. ^f The period of VII 2005–III 2006.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>					
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^A <i>processing of leather and manufac- ture of leather products^A</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^A <i>manufacture of wood and wood straw and wicker products^A</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2004	I-XII	29577,4	27836,7	8643,7	937,2	369,6	161,2	439,5
2005	I-XII	29355,0	28028,6	8877,9	959,8	307,9	161,1	440,8
2006	I-III	7313,7	6870,9	2206,1	245,7	76,7	44,3	116,7
	A	104,6	104,1	103,0	105,0	92,8	114,1	104,9
2005	III	2422,4	2282,4	828,7	82,8	24,7	13,9	37,5
	IV	2394,2	2282,2	713,9	85,9	22,3	15,0	39,3
	V	2344,1	2251,6	746,4	81,3	21,6	12,0	38,6
	VI	2553,0	2460,4	805,5	87,0	23,3	13,6	37,1
	VII	2329,2	2248,3	754,5	79,7	26,2	10,5	31,8
	VIII	2512,1	2427,1	813,5	79,0	26,7	16,0	36,2
	IX	2623,2	2530,3	780,0	80,8	25,5	16,1	37,6
	X	2487,0	2388,9	692,7	79,5	23,7	16,2	38,6
	XI	2574,9	2452,1	822,8	77,9	23,6	12,9	38,2
	XII	2577,3	2408,9	744,3	77,0	27,7	8,5	32,0
2006	I	2261,3	2107,9	650,8	70,6	24,9	13,2	34,5
	II	2308,5	2168,5	730,7	79,1	24,6	14,7	38,1
	III	2726,1	2576,8	823,5	95,4	26,8	16,1	44,6
	A	108,5	108,6	98,7	113,4	108,1	115,0	117,1
	B	115,6	116,2	109,8	120,0	104,4	108,6	116,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)							
		produkcja masy włóknistej oraz papieru ^A manufacture of pulp and paper ^A	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	
w milionach złotych 10 ⁶ zł									
2004	I-XII	2529,0	517,3	4527,7	1653,6	525,5	191,4	2610,3	
2005	I-XII	2585,9	553,8	3781,4	1676,9	506,8	179,0	2931,8	
2006	I-III	668,8	143,7	1062,9	388,7	79,3	47,4	688,1	
	A	98,6	117,5	107,2	106,2	85,4	114,1	107,1	
2005	III	220,0	40,5	277,3	124,3	30,8	14,7	206,1	
	IV	221,2	45,2	311,8	142,3	45,2	15,8	230,8	
	V	206,3	51,1	272,5	137,2	41,6	14,7	226,6	
	VI	216,9	51,5	321,9	154,2	48,8	15,0	248,3	
	VII	221,1	39,0	285,3	143,3	46,9	16,6	234,7	
	VIII	205,6	42,2	336,5	141,6	51,0	17,6	248,9	
	IX	224,0	48,9	363,3	152,7	51,4	17,7	254,8	
	X	210,7	48,1	361,7	142,4	46,7	17,2	289,4	
	XI	213,5	49,6	307,8	144,1	41,3	16,8	270,9	
	XII	219,1	45,4	283,7	132,8	34,8	12,2	259,2	
	2006	I	217,8	44,0	351,0	118,8	22,2	15,0	217,2
		II	206,4	47,3	336,5	120,6	24,1	14,9	207,0
III		244,2	51,7	358,3	156,3	33,2	17,0	260,2	
A		102,0	127,8	116,3	121,7	104,2	113,8	119,2	
B		114,4	109,4	105,3	128,1	134,5	112,7	125,1	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych manufacture of radio, television and communi- cation equip- ment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2004	I-XII	1023,4	508,3	709,7	239,6	142,9	423,3	1504,3
2005	I-XII	1016,9	611,8	802,1	263,0	154,4	489,4	1503,4
2006	I-III	217,6	145,6	170,1	65,1	37,1	55,5	376,2
	A	109,7	128,3	99,5	100,0	79,0	79,8	107,0
2005	III	75,7	39,8	59,6	23,7	18,7	25,6	121,3
	IV	85,3	35,7	75,5	21,5	13,0	28,8	119,6
	V	81,9	37,2	83,0	21,2	11,9	43,2	109,0
	VI	100,7	44,1	89,0	23,4	15,3	38,3	112,3
	VII	99,9	39,9	42,5	20,8	11,9	31,1	100,2
	VIII	93,4	50,5	62,7	22,1	10,9	30,7	125,6
	IX	90,4	60,3	82,8	24,1	8,0	50,8	151,2
	X	79,9	60,6	32,9	21,9	15,8	44,3	155,6
	XI	81,3	54,8	44,4	20,7	11,0	54,5	154,2
	XII	99,6	63,1	81,0	20,5	10,2	89,6	144,0
2006	I	64,2	43,1	39,7	21,0	12,2	17,8	120,8
	II	63,2	45,0	37,6	20,4	10,4	17,8	119,6
	III	88,8	56,3	93,7	23,6	14,6	20,5	137,5
	A	117,3	137,2	154,8	96,0	79,1	79,2	113,5
	B	139,9	125,0	249,2	115,5	139,4	117,7	114,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY <i>PERIODS</i>		Produkty uboju ^a <i>Slaughter products^a of</i>		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated</i>	Wędliny łącznie z kielbasami <i>Cured mixed products and sausages</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>			
2004	I-XII	3129	67152	14512	.
2005	I-XII	2863	66278	15062	52302
2006	I-III	854	16312	4352	14884
	A	120,1	102,5	116,5	126,5
2005	III	278	6047	1413	4447
	IV	238	5757	1188	4394
	V	270	5990	1210	4530
	VI	299	5620	1163	4458
	VII	204	5205	1238	4495
	VIII	246	5136	1115	5023
	IX	219	5086	1179	4376
	X	190	5387	1225	4504
	XI	235	5805	1576	4349
	XII	251	6379	1432	4440
2006	I	180	5414	1625	4974
	II	231	5007	1231	4592
	III	443	5891	1496	5266
	A	159,4	97,4	105,9	118,4
	B	191,7	117,6	121,5	114,6

(cd.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i>		Kielbasy suche lub do okładania niegotowane ^b <i>Dry sausages or unboiled to cover^b</i>	Masło ^Δ <i>Butter^Δ</i>	Mleko ^Δ w tys. hl <i>Milk^Δ in 10³ hl</i>	Jogurty w hl <i>Yoghurts in hl</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>			
2004	I-XII	19576	30593	1731404	73215
2005	I-XII	19865	34651	1557427	43710
2006	I-III	5079	7465	348001	11233
	A	117,0	99,9	83,6	104,3
2005	III	1495	2765	156429	3713
	IV	1776	2833	129826	4021
	V	1817	2818	132462	3975
	VI	1812	2665	126175	4018
	VII	1808	3430	124794	4204
	VIII	1843	3212	126577	3681
	IX	1674	3000	135870	3421
	X	1599	3103	127892	3393
	XI	1562	2740	121459	3385
	XII	1633	3374	116064	2845
2006	I	1750	2651	122398	3571
	II	1568	2209	111453	3688
	III	1761	2605	114150	3974
	A	117,8	94,2	73,0	107,0
	B	112,3	117,9	102,4	107,7

a W wadze poubojowej cieplej. *b* Bez drobiowych i wątrobianych. *c* Bez owoców cytrusowych.
a In post-slaughter warm weight. *b* Excluding poultry and liver products. *c* Excluding citrus.

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>	Sery <i>Cheese</i>		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			podpuszczkowe dojrzewające <i>renet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tonach <i>in t</i>			
2004	I-XII	35955	3336	14138	3103	
2005	I-XII	34532	2728	6677	3503	
2006	I-III	9268	670	1746	1023	
	A	111,8	113,8	94,2	116,5	
2005	III	2879	190	646	442	
	IV	2890	196	547	185	
	V	2832	225	587	194	
	VI	2886	210	496	385	
	VII	2932	213	507	151	
	VIII	2930	247	525	230	
	IX	2913	236	499	415	
	X	2988	295	560	541	
	XI	2855	296	511	507	
	XII	3018	221	592	324	
	2006	I	3139	217	569	310
		II	2921	198	533	391
III		3208	255	644	322	
A		111,4	134,2	99,7	111,4	
	B	109,8	128,7	120,8	82,3	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Sól w tonach <i>Salt in t</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Papier i tektura falista w tonach <i>Paper and corrugated paperboard in t</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w m ³ <i>in m³</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2004	I-XII	3932379	107359	15321	159000	
2005	I-XII	3766285	131430	16376	172697	
2006	I-III	958795	31576	3764	49685	
	A	97,3	102,6	87,9	119,5	
2005	III	351486	10484	1557	15259	
	IV	332154	11197	1440	14619	
	V	302581	10202	1318	14153	
	VI	263459	10672	1460	13901	
	VII	299627	10862	1256	12950	
	VIII	336514	11345	1008	14846	
	IX	305765	11975	1300	15823	
	X	327334	12585	1566	15386	
	XI	292469	12596	1426	16009	
	XII	320764	9218	1318	13437	
	2006	I	329663	9470	1036	15541
		II	293117	9938	1187	15701
III		336015	12168	1541	18443	
A		95,6	116,1	99,0	120,9	
	B	114,6	122,4	129,8	117,4	

a Ukazujące się przynajmniej cztery razy w tygodniu.
a Appeared at least four times a week.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <i>Of which construction and assembly production</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^A <i>building constructions; civil engineering^A</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			
2004	I-XII	2293,8	1589,0	1318,8	255,4
2005	I-XII	2726,9	2028,1	1665,8	325,8
2006	I-III	351,5	259,1	206,6	46,4
	A	121,4	119,4	120,1	115,8
2005	III	107,7	83,0	65,4	15,6
	IV	150,8	108,1	80,0	26,2
	V	179,8	140,6	114,8	22,3
	VI	227,9	169,4	138,0	28,0
	VII	217,0	166,5	136,0	27,4
	VIII	272,7	214,4	178,6	32,4
	IX	286,9	220,1	185,4	30,6
	X	339,7	254,1	218,4	33,7
	XI	238,9	178,0	145,9	28,8
	XII	358,2	274,7	218,9	49,4
2006	I	97,5	73,0	55,6	16,0
	II	96,7	69,8	51,9	15,2
	III	153,6	113,6	96,1	15,5
	A	142,6	137,0	147,1	98,8
	B	158,8	162,9	185,3	101,6

^a Bez podwykonawców; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

HANDEL

TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sale in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2004	I-XII	112,4	119,2	142,7	123,6	75,0
2005	I-XII	107,6	81,5	122,4	104,8	127,7
2006	I-III	104,4	89,4	120,1	105,4	165,5
2005	III	110,1	72,6	170,6	133,5	98,4
	IV	94,2	58,8	163,7	105,4	80,0
	V	101,6	90,8	131,9	117,2	99,9
	VI	126,7	82,0	132,2	111,8	111,5
	VII	114,4	90,2	129,5	109,7	122,1
	VIII	114,3	76,3	150,7	112,9	112,2
	IX	110,8	88,1	129,6	112,1	109,9
	X	113,7	88,3	127,2	110,3	108,4
	XI	113,8	88,7	139,0	104,2	106,3
	XII	110,1	88,6	131,7	103,4	151,9
2006	I	101,5	72,5	127,7	110,0	183,0
	II	100,4	81,8	111,6	107,0	159,4
	III	105,6	106,0	119,9	100,5	153,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2004	I-XII	117,5	85,8	54,8	210,4
2005	I-XII	104,5	115,5	115,9	104,3
2006	I-III	102,9	92,6	98,4	130,9
2005	III	102,5	126,1	106,2	123,6
	IV	88,0	120,4	83,4	113,0
	V	55,9	124,6	106,1	118,9
	VI	243,1	129,2	117,9	112,9
	VII	160,1	119,4	99,5	109,2
	VIII	90,4	122,0	113,6	97,4
	IX	100,2	118,5	111,0	111,8
	X	113,0	122,6	117,5	105,2
	XI	103,5	117,3	119,6	96,1
	XII	103,3	109,0	112,2	87,1
2006	I	92,2	95,3	97,3	134,4
	II	101,7	89,3	85,9	129,5
	III	105,3	93,7	105,1	137,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sale in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2005	III	112,0	103,0	104,7	119,1	111,7
	IV	109,7	97,9	126,5	93,1	97,6
	V	94,1	92,3	85,7	101,3	101,1
	VI	117,1	102,7	115,7	99,7	102,8
	VII	94,7	103,0	104,8	107,4	113,9
	VIII	103,0	82,3	130,7	101,8	102,8
	IX	98,5	109,8	88,5	94,0	100,1
	X	98,3	98,8	92,5	104,9	94,3
	XI	95,9	116,3	98,2	88,7	98,5
	XII	104,8	96,9	86,8	122,7	128,8
2006	I	82,6	86,6	103,0	82,7	96,7
	II	94,6	95,2	86,4	98,6	103,9
	III	117,7	133,5	112,5	111,9	107,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2005	III	118,7	114,2	96,6	108,4
	IV	129,7	92,3	88,7	118,7
	V	91,4	98,0	103,5	87,7
	VI	209,9	104,0	108,7	98,8
	VII	74,1	89,8	102,8	101,0
	VIII	60,0	95,0	114,1	138,8
	IX	108,8	111,4	103,0	128,8
	X	100,8	104,2	103,4	83,8
	XI	83,6	94,7	95,5	88,5
	XII	115,0	106,4	128,6	114,2
2006	I	72,1	89,6	58,3	76,3
	II	102,0	93,0	99,6	99,4
	III	122,9	119,8	118,2	114,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.
a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2004	I-XII	627552	79165	2168519	140385	38,1	384218	81235	34,5
2005	I-XII	662705	86691	3295374	159052	39,9	430623	92813	34,1
	A	105,6	109,5	110,5	113,3	x	112,1	114,3	x
2005	I-III	105122	8661	364705	18459	33,5	81394	12782	25,9
	IV-VI	186910	26396	583059	46542	37,4	113145	27566	35,3
	VII-IX	230711	39488	964899	69817	44,6	125221	35471	39,6
	X-XII	139962	12146	482711	24234	40,2	110863	16994	35,4
2006	I-III	111717	9288	391799	18920	34,0	94485	14582	30,0
	A	106,3	107,2	107,4	102,5	x	116,1	114,1	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2004	I-XII	371227	70638	608347	121198	29,6	384218	81235	34,5
2005	I-XII	406739	77227	676484	135919	29,2	430623	92813	34,1
	A	109,6	109,3	111,2	112,2	x	112,1	114,3	x
2005	I-III	74362	8311	122470	17478	22,6	81394	12782	25,9
	IV-VI	110579	24041	177828	41245	30,5	113145	27566	35,3
	VII-IX	120703	32985	208848	54438	34,6	125221	35471	39,6
	X-XII	101095	11890	167338	22758	28,6	110863	16994	35,4
2006	I-III	82959	9127	136231	18223	23,4	94485	14582	30,0
	A	111,6	109,8	111,2	104,3	x	116,1	114,1	x
W tym hotele Of which hotels									
2004	I-XII	313246	67533	500233	113978	31,4	336034	77678	37,3
2005	I-XII	344770	73292	554386	126833	30,8	374024	88065	36,2
	A	110,1	108,5	110,8	111,3	x	111,3	113,4	x
2005	I-III	63020	8023	101709	16847	24,2	71302	12406	27,8
	IV-VI	92601	22560	146230	37724	32,6	98288	25839	37,7
	VII-IX	102626	31489	167535	50985	35,6	107432	33724	41,4
	X-XII	86523	11220	138912	21277	30,3	97002	16096	37,9
2006	I-III	71553	8600	114322	17043	24,7	83530	13902	32,1
	A	113,5	107,2	112,4	101,2	x	117,2	112,1	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2004	I-XII	256325	8527	1560172	19187	42,9	x	x	x
2005	I-XII	255966	9464	1718890	23133	46,5	x	x	x
	A	99,9	111	110,2	120,6	x	x	x	x
2005	I-III	30760	350	242235	981	44,3	x	x	x
	IV-VI	76331	2355	405231	5297	41,5	x	x	x
	VII-IX	110008	6503	756051	15379	48,5	x	x	x
	X-XII	38867	256	315373	1476	51,4	x	x	x
2006	I-III	28758	161	255568	697	45	x	x	x
	A	93,5	46	105,5	71,1	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-MARCH

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2005	2006		2005	2006	2005	2006		2005	2006
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total = 100	
A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year= 100										
OGÓŁEM TOTAL	18278	15479	84,7	65,4	68,5	892	864	96,9	4,9	5,6
Przestępstwa o charakterze kryminalnym Criminal crimes	12564	10244	81,5	51,0	54,0	833	827	99,3	6,6	8,1
w tym: of which										
Zabójstwo Homicide	10	6	60,0	100,0	100,0	–	–	x	x	x
Uszczerbek na zdrowiu Damage to health	155	176	113,5	83,9	92,0	34	74	217,6	21,9	42,0
Udział w bójce lub pobiciu ... Participation in violence or assault	166	151	91,0	83,1	76,8	29	30	103,4	17,5	19,9
Zgwałcenie Rape	23	10	43,5	100,0	100,0	–	3	x	x	30,0
Rozbój, kradzież rozbójni- cza,wymuszenie rozbójnicze Violence, theft with assault, criminal coercion	558	475	85,1	70,4	69,7	175	134	76,6	31,4	28,2
Kradzież rzeczy Property theft	3537	2918	82,5	31,3	32,4	143	111	77,6	4,0	3,8
Kradzież z włamaniem Theft with burglary	3392	2449	72,2	32,3	34,3	108	111	102,8	3,2	4,5
Przestępstwa o charakterze gospodarczym Commercial crimes	3709	2964	79,9	97,8	96,4	46	7	15,2	1,2	0,2
Przestępstwa drogowe Road crimes	1465	1628	111,1	99,1	99,3	6	6	100,0	0,4	0,4
Inne Other	540	643	119,1	97,4	96,0	7	24	342,9	1,3	3,7
w tym pożary i podpalenie..... of which fire and arson	2	1	50,0	50,0	100,0	–	–	x	x	x

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquartes in Bydgoszcz.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA
 Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP
 As of 31 XII



- | | | |
|---------------------------|------------------|-------------------------|
| Granica powiatu | | Border of powiat |
| Granica gminy | | Border of gmina |
| Powiat | Tucholski | Powiat |
| Miasto na prawach powiatu | TORUŃ | City with powiat status |



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2005

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas In % of total population		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2068253	998676	1069577	61,5	115	107,1
Podregiony Subregions						
Bydgoski	1013165	489411	523754	64,2	114	107,0
powiaty powiats						
bydgoski	94841	46734	48107	27,2	68	102,9
inowrocławski	165527	80242	85285	65,7	135	106,3
mogileński	47011	23077	23934	39,3	70	103,7
nakielski	84794	41755	43039	44,4	76	103,1
sepolenski	40895	20295	20600	42,3	52	101,5
świecki	96984	47455	49529	32,9	66	104,4
tucholski	47231	23539	23692	29,6	44	100,6
żniński	69808	34519	35289	43,7	71	102,2
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bydgoszcz	366074	171795	194279	x	2104	113,1
Toruńsko-włocławski	1055088	509265	545823	59,0	116	107,2
powiaty powiats						
aleksandrowski	55180	26674	28506	45,8	116	106,9
brodnicki	75038	36950	38088	43,5	72	103,1
chełmiński	51515	25142	26373	39,7	98	104,9
golubsko-dobrzyński	45145	22339	22806	37,9	74	102,1
grudziądzki	38420	19183	19237	13,6	53	100,3
lipnowski	66273	32674	33599	31,0	65	102,8
radziejowski	42394	20911	21483	24,2	70	102,7
rypiński	44398	21764	22634	37,4	76	104,0
toruński	88773	43677	45096	17,2	72	103,2
wąbrzeski	34957	17122	17835	39,6	70	104,2
włocławski	85471	42397	43074	20,2	58	101,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Grudziądz	99578	47309	52269	x	1688	110,5
Toruń	208007	96569	111438	x	1793	115,4
Włocławek	119939	56554	63385	x	1411	112,1

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2005 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2005 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>										
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	60042	82502	206269	92905	65826	351070	277157	299688	300366	77527	254901
<i>Podregiony Subregions</i>											
Bydgoski <i>powiaty powiats</i>	28881	39490	99517	44890	32098	172213	135771	146706	150004	38551	125044
bydgoski	3103	4404	10839	4515	3058	15841	13685	13954	12835	3123	9484
inowrocławski	4437	6200	16511	7539	5295	27476	22316	25221	24492	6130	19910
mogileński	1365	1937	5072	2416	1575	7838	6117	6959	6493	1635	5604
nakielski	2800	3813	9529	4139	2855	14708	11386	12349	11566	2698	8951
sępoleński	1326	1827	4606	2066	1450	6900	5180	5925	5434	1330	4851
świecki	3113	4185	10440	4439	3112	16680	12999	14211	13792	3284	10729
tucholski	1506	2129	5339	2647	1856	7630	5973	7086	6177	1523	5365
żniński	2172	2972	7467	3231	2286	11829	9047	10064	10396	2355	7989
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Bydgoszcz	9059	12023	29714	13898	10611	63311	49068	50937	58819	16473	52161
Toruńsko-włocławski <i>powiaty powiats</i>	31161	43012	106752	48015	33728	178857	141386	152982	150362	38976	129857
aleksandrowski	1693	2206	5417	2525	1728	8870	7096	8057	7946	2193	7449
brodnicki	2440	3374	8655	3902	2606	12500	9829	10736	9578	2409	9009
chełmiński	1678	2273	5624	2465	1760	8786	6911	7494	6872	1848	5804
golubsko-dobrzyński	1476	2071	5403	2240	1479	7386	5897	6517	5673	1490	5513
grudziądzki	1271	1827	4585	1871	1334	6520	5157	5536	4989	1245	4085
lipnowski	2165	3050	8181	3220	2237	10847	8710	9301	8309	2227	8026
radziejowski	1200	1647	4698	2047	1418	6399	5513	6274	5641	1557	6000
rypiński	1457	1929	5020	2221	1420	7070	5503	6502	5875	1580	5821
toruński	3163	4370	10072	4222	2930	15651	12528	12826	11117	2739	9155
wąbrzeski	1066	1522	4041	1518	1116	5764	4667	4950	4750	1204	4359
włocławski	2511	3533	9511	4064	2661	12977	11557	12629	11394	2931	11703
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>											
Grudziądz	2656	3712	8591	4568	3135	16238	12729	15324	15233	4169	13223
Toruń	5344	7260	16477	8163	6426	40418	28459	29202	32664	8355	25239
Włocławek	3041	4238	10477	4989	3478	19431	16830	17634	20321	5029	14471

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R. (dok.)
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2005 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyj- nym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at non-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	441718	215679	1329325	652941	297210	200957	55,6
Podregiony <i>Subregions</i>							
Bydgoski	212778	103836	654382	321666	146005	98252	54,8
powiaty <i>powiats</i>							
bydgoski	22861	11212	60866	29530	11114	7365	55,8
inowrocławski	34687	16791	107617	52699	23223	15795	53,8
mogileński	10790	5250	29731	14308	6490	4376	58,1
nakielski	20281	9975	54130	26131	10383	6933	56,6
sępoleński	9825	4803	25558	12142	5512	3655	60,0
świecki	22177	10959	62336	30241	12471	8329	55,6
tucholski	11621	5618	29450	14018	6160	4056	60,4
żniński	15842	7683	44702	21502	9264	6104	56,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bydgoszcz	64694	31545	239992	121095	61388	41639	52,5
Toruńsko-włocławski	228940	111843	674943	331275	151205	102705	56,3
powiaty <i>powiats</i>							
aleksandrowski	11841	5730	34693	16848	8646	5928	59,1
brodnicki	18371	8917	46333	22238	10334	6933	62,0
chełmiński	12040	5884	32689	15887	6786	4602	57,6
golubsko-dobrzyński	11190	5492	27635	13100	6320	4214	63,4
grudziądzki	9554	4618	24133	11463	4733	3156	59,2
lipnowski	16616	8109	40431	19213	9226	6277	63,9
radziejowski	9592	4670	25964	12250	6838	4563	63,3
rypiński	10627	5198	27122	12968	6649	4468	63,7
toruński	21827	10759	56323	27218	10623	7119	57,6
wąbrzeski	8147	4013	21797	10434	5013	3388	60,4
włocławski	19619	9594	52602	24733	13250	8747	62,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Grudziądz	19527	9541	64460	32010	15591	10718	54,5
Toruń	37244	18185	140820	72632	29943	20621	47,7
Włocławek	22745	11133	79941	40281	17253	11971	50,0

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2005 R.
VITAL STATISTICS IN 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^b <i>of which infant^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^{bc} <i>of which infant^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11650	20456	19410	136	1046	5,63	9,88	9,38	6,65	0,51
Podregiony Subregions										
Bydgoski	5683	9891	9306	65	585	5,61	9,76	9,18	6,57	0,58
powiaty powiats										
bydgoski	500	1042	763	8	279	5,34	11,12	8,15	7,68	2,98
inowrocławski	901	1478	1621	7	-143	5,40	8,86	9,72	4,74	-0,86
mogileński	261	478	452	1	26	5,52	10,11	9,56	2,09	0,55
nakielski	486	951	731	8	220	5,70	11,16	8,58	8,41	2,58
sepoleński	246	470	359	6	111	5,94	11,34	8,66	12,77	2,68
świecki	560	1093	876	9	217	5,73	11,18	8,96	8,23	2,22
tucholski	302	536	421	5	115	6,40	11,36	8,92	9,33	2,44
żniński	416	745	633	4	112	5,91	10,58	8,99	5,37	1,59
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bydgoszcz	2011	3098	3450	17	-352	5,53	8,52	9,49	5,49	-0,97
Toruńsko-włocławski	5967	10565	10104	71	461	5,65	10,00	9,56	6,72	0,44
powiaty powiats										
aleksandrowski	301	538	657	3	-119	5,42	9,69	11,84	5,58	-2,14
brodnicki	496	823	735	7	88	6,56	10,88	9,72	8,51	1,16
chełmiński	295	581	497	2	84	5,72	11,26	9,63	3,44	1,63
golubsko-dobrzyński	270	497	405	3	92	5,93	10,91	8,89	6,04	2,02
grudziądzki	253	478	372	3	106	6,45	12,19	9,48	6,28	2,70
lipnowski.....	371	742	673	5	69	5,52	11,04	10,01	6,74	1,03
radziejowski	234	409	430	1	-21	5,45	9,52	10,01	2,44	-0,49
rypiński.....	294	511	459	2	52	6,53	11,34	10,19	3,91	1,15
toruński	488	1041	691	3	350	5,58	11,90	7,90	2,88	4,00
wąbrzeski.....	202	338	360	8	-22	5,70	9,54	10,16	23,67	-0,62
włocławski	472	869	945	8	-76	5,46	10,05	10,93	9,21	-0,88
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Grudziądz	553	862	988	5	-126	5,54	8,64	9,91	5,80	-1,26
Toruń	1145	1882	1786	11	96	5,62	9,23	8,76	5,84	0,47
Włocławek.....	593	994	1106	10	-112	4,91	8,23	9,16	10,06	-0,93

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	192311	104697	161167	39040	9390	22,6	6102
Podregiony Subregions							
Bydgoski	87960	49020	73555	17091	4346	21,2	2903
powiaty powiats							
bydgoski	6621	3684	5800	1304	284	19,9	403
inowrocławski	20220	11215	16720	3522	1033	28,8	825
mogileński	5315	3072	4354	1256	290	28,3	157
nakielski	9928	5447	8074	2457	465	32,5	148
sępoleński	4626	2590	3892	909	242	30,8	246
świecki	9676	5583	8136	2044	484	24,8	155
tucholski	4976	2774	4140	970	256	27,8	265
żniński	8957	5068	7441	2097	492	33,4	58
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz	17641	9587	14998	2532	800	10,7	646
Toruńsko-włocławski.....	104351	55677	87612	21949	5044	23,9	3199
powiaty powiats							
aleksandrowski	6349	3108	5352	1288	269	28,0	73
brodnicki	7761	4351	6485	1390	473	24,7	319
chełmiński	5816	3233	4832	1400	260	27,8	99
golubsko-dobrzyński	4842	2571	4120	1160	297	28,0	259
grudziądzki	5211	2850	4360	1048	194	32,8	67
lipnowski	8319	4199	7015	2863	443	30,2	167
radziejowski	4420	2083	3745	1402	200	25,4	86
rypiński.....	5494	2960	4721	1359	385	28,2	276
toruński	8490	4503	6686	1466	409	29,3	272
wąbrzeski.....	4018	2136	3355	833	160	29,1	136
włocławski	9071	4731	7766	2619	369	28,5	286
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz	11649	6486	9579	1514	421	29,6	370
Toruń	11417	6319	9976	1625	736	12,2	293
Włocławek.....	11494	6147	9620	1982	428	20,3	496

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	18–24	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	45075	55348	40158	42988	8742
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgoski	20527	25044	18442	19976	3971
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	1520	1806	1448	1514	333
inowrocławski	4916	5925	4300	4268	811
mogileński	1353	1575	1124	1086	177
nakielski	2489	2764	2077	2189	409
sępoleński	1166	1248	940	1088	184
świecki	2466	2804	1970	2015	421
tucholski	1357	1416	1055	982	166
żniński	2110	2607	1957	1952	331
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bydgoszcz	3150	4899	3571	4882	1139
Toruńsko-włocławski	24548	30304	21716	23012	4771
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	1437	1939	1271	1421	281
brodnicki	2097	2277	1587	1537	263
chełmiński	1457	1646	1269	1196	248
golubsko-dobrzyński	1378	1419	981	920	144
grudziądzki	1361	1533	1097	1026	194
lipnowski	2205	2668	1696	1457	293
radziejowski	1071	1396	955	846	152
rypiński	1536	1509	1057	1154	238
toruński	2216	2507	1698	1750	319
wąbrzeski	949	1205	869	849	146
włocławski	1960	2827	2044	1841	399
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Grudziądz	2406	3009	2588	3053	593
Toruń	2614	2960	2087	3027	729
Włocławek	1861	3409	2517	2935	772

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6666	34854	13547	67351	69893
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgoski	3188	16599	5899	33061	29213
powiaty powiats					
bydgoski	184	1014	379	2526	2518
inowrocławski	673	4223	1431	7263	6630
mogileński	128	1032	486	2139	1530
nakielski	228	1612	569	3979	3540
sepolński	109	866	282	1868	1501
świecki	197	1497	672	3379	3931
tucholski	87	860	243	2122	1664
żniński	194	1864	441	3997	2461
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1388	3631	1396	5788	5438
Toruńsko-włocławski	3478	18255	7648	34290	40680
powiaty powiats					
aleksandrowski	176	1034	493	2536	2110
brodnicki	225	1263	690	2817	2766
chełmiński	110	863	386	2151	2306
golubsko-dobrzyński	76	812	435	1706	1813
grudziądzki	67	652	337	1745	2410
lipnowski	191	1303	560	2565	3700
radziejowski	132	1020	204	1623	1441
rypiński	132	1081	351	1338	2592
toruński	177	1303	536	2944	3530
wąbrzeski	70	678	231	1522	1517
włocławski	227	1415	543	2939	3947
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Grudziądz	353	2160	1087	3773	4276
Toruń	915	2590	940	3254	3718
Włocławek	627	2081	855	3377	4554

a Łącznie ze szkołami policealnymi.
a Together with post-secondary schools.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2006 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1005	85,3	613	102275	82,5	83780
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgoski	381	71,8	288	45102	79,6	40501
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski	108	72,5	97	14984	66,8	14519
inowrocławski	40	70,2	37	5515	98,1	5290
mogileński	5	83,3	5	560	70,7	560
nakielski	31	83,8	31	3180	61,1	3180
sepołęński	7	58,3	7	953	64,8	953
świecki	34	113,3	28	4381	116,1	4001
tucholski	23	100,0	15	2519	85,1	2268
żniński	17	85,0	17	2089	90,2	2089
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Bydgoszcz	116	58,9	51	10921	90,3	7641
Toruńsko-włocławski	624	96,4	325	57173	84,9	43279
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski	18	56,3	18	2445	59,7	2445
brodnicki	33	100,0	33	4661	111,8	4661
chełmiński	14	127,3	14	1946	145,7	1946
golubsko-dobrzyński	9	50,0	9	1263	50,0	1263
grudziądzki	15	100,0	15	1969	81,0	1969
lipnowski	53	115,2	25	4409	73,9	3154
radziejowski	9	180,0	9	1140	181,5	1140
rypiński	14	93,3	14	1378	73,2	1378
toruński	82	53,6	82	9790	70,5	9790
wąbrzeski	10	200,0	10	1519	121,6	1519
włocławski	34	82,9	34	4685	85,2	4685
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>						
Grudziądz	16	100,0	16	2991	120,8	2991
Toruń	178	89,9	34	12749	79,8	4919
Włocławek	139	235,6	12	6228	118,7	1419

TABL. 41. NAKŁADY INWESTYCYJNE W OKRESIE I-III 2006 R.
INVESTMENT OUTLAYS IN THE PERIOD I-III 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Środki trwałe Fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installa- tions and tools	środki transportowe means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	340058	337164	115285	176743	45136
Podregiony Subregions					
Bydgoski	154418	151725	37286	88573	25866
powiaty powiats					
bydgoski	11353	11336	3393	6509	1434
inowrocławski	31428	31321	6778	22182	2361
mogileński	1112	1112	252	828	32
nakielski	3089	3089	416	2064	609
sepoleński	2489	2489	161	2069	259
świecki	46276	43942	15542	26735	1665
tucholski	759	759	29	634	96
żniński	2769	2769	708	1923	138
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bydgoszcz	55143	54908	10007	25629	19272
Toruńsko-włocławski	185640	185439	77999	88170	19270
powiaty powiats					
aleksandrowski	9823	9759	2787	6558	414
brodnicki	9932	9834	1685	6610	1539
chełmiński	1859	1856	319	1394	143
golubsko-dobrzyński	3808	3808	651	3106	51
grudziądzki	1573	1573	168	1260	145
lipnowski	1868	1868	220	968	680
radziejowski	790	790	315	189	286
rypiński	5039	5039	2299	2334	406
toruński	2989	2989	164	2738	87
wąbrzeski	3443	3443	768	2671	4
włocławski	12825	12825	9770	2921	134
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Grudziądz	10279	10272	3173	4344	2755
Toruń	62435	62406	29156	26030	7220
Włocławek	58977	58977	26524	27047	5406

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R.**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	186796	100,8	37865	103,3	61	1033
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgoski	95364	102,3	19774	104,0	42	445
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski	8324	105,0	1618	105,8	5	35
inowrocławski	12676	101,1	2424	103,2	6	67
mogileński	3178	101,1	535	102,9	–	27
nakielski	6516	103,1	1267	112,7	3	52
sępoleński	2857	103,0	574	109,8	–	23
świecki	6894	101,8	1392	105,7	4	41
tucholski	3220	101,9	697	102,0	1	28
żniński	5034	102,3	812	104,5	1	46
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bydgoszcz	46665	102,3	10455	102,6	22	126
Toruńsko-włocławski	91432	99,2	18091	102,5	19	588
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski	4982	97,7	886	103,3	2	38
brodnicki	5274	103,0	904	103,8	–	45
chełmiński	3028	99,9	776	102,0	–	41
golubsko-dobrzyński	3141	103,2	530	114,0	–	24
grudziądzki	2084	103,1	377	101,6	–	23
lipnowski	4606	97,8	761	100,0	2	44
radziejowski	3086	101,9	510	105,6	1	28
rypiński	3410	95,1	559	102,2	–	17
toruński	6038	101,8	1131	104,6	–	62
wąbrzeski	2189	97,5	520	102,2	–	22
włocławski	5219	100,9	1003	103,0	1	40
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Grudziądz	8974	99,3	1557	102,9	4	43
Toruń	25078	98,6	5739	102,0	4	111
Włocławek	14323	97,4	2838	100,6	5	50

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 III
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN 2006^a (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agricul- ture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9405	1452	12700	148931	100,2	3747	14793	14657
Podregiony Subregions								
Bydgoski	5058	767	7055	75590	101,9	2079	7906	7850
powiaty powiats								
bydgoski	421	71	619	6706	104,8	246	846	842
inowrocławski	502	71	801	10252	100,5	494	962	949
mogileński	72	13	195	2643	100,8	108	227	226
nakielski	224	37	367	5249	101,0	211	680	674
sępoleński	86	19	133	2283	101,4	127	247	245
świecki	213	36	485	5502	100,8	202	631	623
tucholski	103	30	157	2523	101,8	226	376	372
żniński	133	18	248	4222	101,9	274	481	475
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bydgoszcz	3304	472	4050	36210	102,2	191	3456	3444
Toruńsko-włocławski	4347	685	5645	73341	98,4	1668	6887	6807
powiaty powiats								
aleksandrowski	151	22	217	4096	96,6	103	451	447
brodnicki	159	28	271	4370	102,9	188	418	414
chełmiński	123	32	161	2252	99,3	90	225	225
golubsko-dobrzyński	87	13	113	2611	101,3	152	374	365
grudziądzki	68	9	50	1707	103,4	82	162	160
lipnowski	99	7	270	3845	97,4	101	317	310
radziejowski	60	8	104	2576	101,2	92	389	383
rypiński	80	9	168	2851	93,8	95	270	267
toruński	260	51	336	4907	101,1	274	549	534
wąbrzeski	58	7	118	1669	96,1	103	203	202
włocławski	171	26	250	4216	100,5	151	398	390
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Grudziądz	408	58	526	7417	98,6	45	568	560
Toruń	1841	321	1928	19339	97,6	120	1730	1723
Włocławek	782	94	1133	11485	96,7	72	833	827

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2006 (cont.)**As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>community, social, personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15668	55415	4044	12638	6665	19189	6353
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgoski powiaty powiats	7780	26472	1966	6408	3465	10740	3326
bydgoski	749	2327	180	599	275	799	292
inowrocławski	792	3647	326	848	411	1656	450
mogileński	294	1150	61	182	84	300	99
nakielski	652	2060	147	352	209	485	206
sępoleński	304	786	83	160	67	219	86
świecki	618	2041	186	534	224	485	213
tucholski	350	789	82	141	55	262	105
żniński	541	1487	117	322	143	489	152
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz	3480	12185	784	3270	1997	6045	1723
Toruńsko-włocławski powiaty powiats	7888	28943	2078	6230	3200	8449	3027
aleksandrowski	466	1665	199	301	127	382	176
brodnicki	537	1693	119	298	187	475	204
chełmiński	226	879	54	169	100	222	103
golubsko-dobrzyński	312	946	62	277	81	214	86
grudziądzki	182	752	29	132	76	124	38
lipnowski	469	1905	99	265	106	268	135
radziejowski	308	1042	62	146	75	227	109
rypiński	489	1219	65	217	75	201	102
toruński	599	1831	124	515	160	451	183
wąbrzeski	193	641	46	103	56	178	56
włocławski	495	1924	129	352	131	281	162
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz	587	2890	159	594	454	779	252
Toruń	1919	6488	620	1919	1009	3267	872
Włocławek	1106	5068	311	942	563	1380	549

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2006 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against live and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15479	10244	347	9454	2964	1628	643
Podregiony Subregions							
Bydgoski	8119	5018	156	5132	1950	843	308
powiaty powiats							
bydgoski	749	360	5	465	198	153	38
inowrocławski	1561	866	41	974	530	126	39
mogileński	196	136	5	95	9	39	12
nakielski	529	394	14	306	46	61	28
sępoleński	165	105	5	65	7	33	20
świecki	519	321	15	208	45	111	42
tucholski	238	141	5	111	17	46	34
żniński	334	220	13	157	22	75	17
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz	3828	2475	53	2751	1076	199	78
Toruńsko-włocławski	7360	5226	191	4322	1014	785	335
powiaty powiats							
aleksandrowski	417	312	13	207	10	83	12
brodnicki	314	213	3	180	31	49	21
chełmiński	245	159	7	137	37	31	18
golubsko-dobrzyński	294	145	3	125	86	52	11
grudziądzki	99	60	7	47	8	26	5
lipnowski	288	191	7	111	21	70	6
radziejowski	140	88	4	59	9	32	11
rypiński	357	259	4	76	66	18	14
toruński	460	342	13	276	33	69	16
wąbrzeski	147	83	2	59	8	40	16
włocławski	365	247	9	175	21	79	18
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz	801	635	22	542	81	50	35
Toruń	2051	1494	52	1485	363	101	93
Włocławek	1382	998	45	843	240	85	59

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-III 2006 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-III 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	68,5	54,0	96,4	99,3
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bydgoski				
powiaty powiats				
bydgoski ^a	64,7	44,8	97,4	99,4
inowrocławski	75,0	57,0	98,9	99,2
mogileński	68,2	54,3	100,0	100,0
nakielski	70,5	61,5	95,7	100,0
sępoleński	84,8	76,2	100,0	100,0
świecki	82,4	72,8	93,5	100,0
tucholski	77,5	62,9	100,0	97,8
żniński	71,6	58,8	95,5	98,7
Toruńsko-włocławski				
powiaty powiats				
aleksandrowski	70,8	62,3	60,0	100,0
brodnicki	66,8	52,5	96,8	100,0
chełmiński	82,9	75,0	97,3	100,0
golubsko-dobrzyński	94,6	89,7	100,0	100,0
grudziądzki ^a	54,6	42,3	94,4	100,0
lipnowski	76,1	65,3	90,5	100,0
radziejowski	83,6	73,9	100,0	100,0
rypiński	91,0	88,4	98,5	94,4
toruński ^a	60,4	47,7	94,0	98,8
wąbrzeski	81,3	68,6	100,0	100,0
włocławski ^a	68,1	57,7	90,8	98,2

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.^a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2006 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	369	511	40	471	7235
Podregiony Subregions					
Bydgoski powiaty powiats	234	310	25	285	3598
bydgoski	40	51	–	51	277
inowrocławski	31	41	10	31	566
mogileński	5	9	–	9	145
nakielski	22	33	4	29	157
sępoleński	2	7	–	7	95
świecki	10	17	4	13	284
tucholski	4	6	–	6	86
żniński	15	15	–	15	146
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bydgoszcz	105	131	7	124	1842
Toruńsko-włocławski powiaty powiats	135	201	15	186	3637
aleksandrowski	5	5	–	5	223
brodnicki	11	15	1	14	269
chełmiński	6	7	1	6	129
golubsko-dobrzyński	7	10	–	10	100
grudziądzki	3	7	4	3	57
lipnowski	13	23	4	19	139
radziejowski	4	5	–	5	99
rypiński	4	9	1	8	107
toruński	30	52	–	52	265
wąbrzeski	6	12	–	12	58
włocławski	8	9	3	6	229
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Grudziądz	10	12	–	12	415
Toruń	21	25	–	25	1009
Włocławek	7	10	1	9	538

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % <i>Regi- stered unem- plov- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{ad} <i>in national economy^{ad}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		
					w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	
2004	I-XII	105,3	105,1	19,0	2273,44	104,0	2239,81	104,0	2438,57	104,1	2434,07	104,1	
2005	I-XII	103,4	103,2	17,6	2380,29	104,7	2345,78	104,7	2515,85	103,2	2509,26	103,1	
2004	I-III	106,8	106,4	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,86	95,7	
	IV-VI.....	105,9	105,5	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2399,28	101,0	2391,13	100,7	
	VII-IX	104,8	104,8	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4	
	X-XII	104,0*	104,2*	19,0	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2547,99	104,9	2546,14	105,0	
2005	I-III	102,2*	102,2*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2	
	IV-VI.....	102,9*	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5	
	VII-IX	103,9*	103,7*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0	
	X-XII	104,3	104,2	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5	
2006	I-III .....	.	.	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	104,7
2005	III	102,2*	102,2*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2480,50	102,9	2474,38	102,6	
	IV .....	.	.	18,7	.	.	.	.	2471,22	99,6	2465,33	99,6
	V .....	.	.	18,2	.	.	.	.	2423,92	98,1	2418,39	98,1
	VI	102,9*	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2512,78	103,7	2496,67	103,2	
	VII .....	.	.	17,9	.	.	.	.	2506,55	99,8	2478,18	99,3
	VIII .....	.	.	17,7	.	.	.	.	2480,56	99,0	2476,17	99,9
	IX	103,9*	103,7*	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2	
	X .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
	XI .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5
	XII	104,3	104,2	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1	
	2006	I	18,0	2471,09	88,6	2470,89	88,6
		II	18,0	2526,22	102,2	2524,42	102,2
III .....		.	.	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. d Data covers complete statistical population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen Price indices									
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b						
					ogółem total			górnictwo mining and quarrying			
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	
2004	I-XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.	
2005	I-XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.	
2004	I-III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.	
	IV-VI	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.	
	VII-IX	104,5	100,6	103,2	108,3	100,6	.	126,4	101,0	.	
	X-XII	104,4	100,9	104,2	106,5	99,7	.	119,3	99,3	.	
2005	I-III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.	
	IV-VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.	
	VII-IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.	
	X-XII	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.	
2006	I-III	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.	
2005	III	103,4	100,1	100,2	102,2	100,5	100,1	106,4	100,2	103,9	
	IV	103,0	100,4	100,5	100,9	100,7	100,8	101,3	100,7	104,7	
	V	102,5	100,3	100,8	99,5	99,8	100,7	102,9	100,1	104,8	
	VI	101,4	99,8	100,6	100,0	100,3	100,9	107,1	101,9	106,8	
	VII	101,3	99,8	100,4	100,0	100,2	101,1	104,9	100,1	106,9	
	VIII	101,6	99,9	100,3	99,8	100,1	101,2	102,3	98,6	105,4	
	IX	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8	
	X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3	
	XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2	
	XII	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2	
	2006	I	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
		II	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III		100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
a See methodological notes, item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2004	I-XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005	I-XII	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64*	36,69*
2004	I-III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,7	100,4	.	51,16	69,49
	IV-VI	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	.	.
	VII-IX	108,3	100,6	.	101,1	100,2	.	103,7	101,5	.	.	.
	X-XII	106,5	99,7	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	.	.
2005	I-III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
	IV-VI	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	.	.
	VII-IX	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	.	.
	X-XII	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	.	.
2006	I-III	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
2005	III	101,6	100,6	99,4	102,9	100,2	102,5	104,4	100,2	100,5	30,15	39,61
	IV	100,4	100,8	100,2	103,0	100,1	102,6	103,6	100,3	100,8	29,30	38,28
	V	98,6	99,8	100,0	102,9	100,1	102,7	103,0	100,2	101,0	28,83	38,21
	VI	98,9	100,1	100,1	103,5	100,6	103,4	102,5	100,2	101,2	28,12	36,70
	VII	98,9	100,1	100,2	104,2	100,7	104,1	102,3	100,3	101,5	25,30	37,54
	VIII	98,9	100,2	100,4	104,2	100,0	104,2	102,2	100,2	101,7	26,08	34,52
	IX	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
	X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
	XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
	XII	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006	I	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
	II	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
	III	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 15.

^a See methodological notes, item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Dynamika produkcji sprzedanej <i>Indices of sold production</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^a <i>Indices of investment outlays^a</i>	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł <i>State budget balance^a 10⁶ zł</i>
		przemysłu ^{bc} <i>industry^{bc}</i>		budowlano-montażowej ^c <i>construction and assembly production ^c</i>			
		A	B	A	B	A	
2004	I-XII	112,6 ^d	x	104,7 ^d	x	106,5 ^d	-41417,1
2005	I-XII	104,1	x	107,4	x	.	-28360,7*
2005	I-III	100,7	x	105,7	x	.	-12725,7
	I-IV	100,3	x	96,5	x	.	-13650,8
	I-V	100,5	x	101,1	x	.	-18134,4
	I-VI	101,5	x	108,5	x	104,5	-18247,8
	I-VII	101,6	x	109,3	x	.	-17330,9
	I-VIII	101,8	x	106,2	x	.	-18537,2
	I-IX	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0
	I-X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
	I-XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
	I-XII	104,1	x	107,4	x	108,6	-28360,7*
2006	I-II	110,4*	x	94,5	x	.	-6716,2
	I-III	112,4	x	104,5	x	.	-9275,4
2005	III	96,3	110,2	96,2	111,9	.	-12725,7
	IV	98,9	99,6	82,3	124,8	.	-13650,8
	V	100,9	95,2	121,8	122,3	.	-18134,4
	VI	106,9	109,0	129,9	122,2	104,5	-18247,8
	VII	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
	VIII	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2
	IX	105,9	110,2	110,5	113,3	107,4	-17782,0
	X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
	XI	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
	XII	109,6	98,7	108,2	151,5	108,6	-28360,7*
2006	I	109,8	92,0	92,2	27,8	.	+772,2
	II	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
	III	116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
^a Data on accrued base. ^b See general notes item 8. ^c See methodological notes item 23. ^d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2005 r. <i>Population – as of 31 XII 2005</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2006 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2006</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2006 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2006</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economi- cally active po- pulation^a</i>	nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>			wyre- jestrowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>				XII 2005 = 100	w marcu 2006 r. – w tys. <i>in March 2006 –10³</i>				
POLSKA POLAND	38157,1	23423,7	14733,4	2822,0	101,8	17,8	86,2	72	221,8	265,7
Dolnośląskie	2888,2	2052,1	836,1	236,2	101,2	20,6	84,6	52	19,9	23,4
Kujawsko-pomorskie	2068,3	1272,6	795,6	192,3	102,3	22,6	83,8	64	15,8	18,8
Lubelskie	2179,6	1016,9	1162,7	163,1	104,0	17,5	91,2	122	11,6	12,8
Lubuskie	1009,2	647,1	362,1	92,0	103,2	23,8	83,8	143	9,2	10,6
Łódzkie	2577,5	1665,3	912,2	202,5	102,1	18,1	86,8	62	15,6	18,7
Małopolskie	3266,2	1619,4	1646,8	181,2	101,7	13,9	87,9	47	13,5	16,4
Mazowieckie	5157,7	3338,3	1819,5	337,3	101,4	13,9	86,6	91	24,2	28,2
Opolskie	1047,4	551,2	496,2	71,2	102,6	18,9	86,4	41	5,7	7,5
Podkarpackie	2098,3	846,8	1251,4	166,9	101,8	18,6	88,8	134	11,4	14,4
Podlaskie	1199,7	710,0	489,7	74,7	102,0	15,7	88,0	153	6,0	7,6
Pomorskie	2199,0	1480,1	718,9	161,9	101,2	19,4	83,3	65	12,5	15,4
Śląskie	4685,8	3685,3	1000,5	287,4	102,2	15,6	88,2	52	26,6	28,6
Świętokrzyskie	1285,0	583,5	701,5	118,7	100,8	20,7	88,1	170	8,1	10,1
Warmińsko-mazurskie	1428,6	857,9	570,8	153,0	101,4	27,6	81,5	166	10,9	13,7
Wielkopolskie	3372,4	1925,5	1446,9	215,2	101,8	14,7	85,6	63	19,0	23,3
Zachodniopomorskie	1694,2	1171,9	522,3	168,7	99,9	25,5	84,5	69	11,9	16,2

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2006</i>					
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2005 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2005 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2005 = 100
POLSKA POLAND	36,20	94,9	82,41	178,8	2347	117,5
Dolnośląskie	35,00	.	92,50	188,0	.	.
Kujawsko-pomorskie .....	.	.	97,08	201,7	.	.
Lubelskie	28,65	87,1	72,88	174,6	.	.
Lubuskie	53,00	109,7	70,22	147,1	.	.
Łódzkie	33,81	85,3	86,73	197,3	2433	.
Małopolskie	41,15	91,0	72,38	150,9	2062	104,8
Mazowieckie	33,33	98,7	88,75	215,3	2409	115,2
Opolskie .....	.	.	87,50	170,3	.	.
Podkarpackie	32,36	86,8	83,75	180,7	.	.
Podlaskie	29,32	97,0	70,40	156,4	2500	115,6
Pomorskie	42,43	99,4	76,96	152,2	.	.
Śląskie	48,16	103,7	85,76	179,7	2340	123,2
Świętokrzyskie	33,00	93,2	69,74	191,8	2177	115,8
Warmińsko-mazurskie	28,54	.	81,18	166,5	2789	.
Wielkopolskie	37,66	95,6	90,35	186,6	2167	118,2
Zachodniopomorskie	33,44	110,9	74,66	175,5	.	.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2006 r. (dok.) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2006 (cont.)</i>				Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>		w grudniu 2005 r. <i>in December 2005</i>		w końcu marca 2005 r. <i>end of March 2005</i>	
					bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
					razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2005=100	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	III 2005=100	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	119,81	86,2	3,47	83,8	5385,0	2801,1	18205,4	1865,7
POLAND								
Dolnośląskie .....	.	.	.	.	114,6	52,5	429,5	50,9
Kujawsko-pomorskie	116,81	83,3	.	.	404,7	169,6	2208,6	251,9
Lubelskie	107,43	78,5	.	.	414,6	248,7	1258,4	134,2
Lubuskie	132,00	.	4,00	.	65,0	29,1	219,3	23,3
Łódzkie	124,78	84,9	3,25	77,4	427,6	236,9	1382,8	142,1
Małopolskie	131,28	92,3	3,57	86,9	265,7	161,2	493,3	58,7
Mazowieckie	122,50	87,5	3,60	86,3	938,9	562,6	1991,7	205,3
Opolskie	105,83	74,9	.	.	123,4	51,5	693,5	67,8
Podkarpackie	105,21	79,0	.	.	181,2	125,7	336,8	28,6
Podlaskie	123,07	85,6	.	.	740,5	397,7	862,3	89,5
Pomorskie	110,83	82,4	.	.	174,8	76,5	977,5	101,6
Śląskie	134,12	92,1	.	.	128,4	63,0	382,6	38,0
Świętokrzyskie	113,93	84,2	3,16	77,3	191,4	102,1	454,1	57,1
Warmińsko-mazurskie	130,36	.	3,56	.	382,7	191,7	834,6	90,7
Wielkopolskie	127,71	88,2	.	.	730,6	288,3	5205,1	475,5
Zachodniopomorskie	99,00	88,0	2,95	81,0	100,9	44,0	475,3	50,5

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2006									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–III 2005=100	w tys. 10 ³	I–III 2005=100	w zł in zł	I–III 2005=100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–III 2005=100	w tys. 10 ³	I–III 2005=100
POLSKA POLAND	172785,0	112,4	2463	101,6	2563,96	104,3	11488,3	110,2	313	101,6
Dolnośląskie	14595,7	117,5	201	101,8	2642,46	104,0	698,6	118,2	20	100,1
Kujawsko-pomorskie	7313,7	104,6	128	99,3	2220,91	105,7	351,5	121,4	14	100,4
Lubelskie	3980,3	111,2	82	98,4	2123,58	104,1	185,2	87,1	11	102,6
Lubuskie	3600,9	106,5	61	103,9	2119,47	105,8	153,7	103,0	5	103,6
Łódzkie	8299,2	113,4	166	100,4	2173,21	103,1	435,4	111,2	16	103,5
Małopolskie	10457,2	111,6	170	99,1	2464,28	104,7	875,6	108,9	28	98,6
Mazowieckie	38880,0	116,3	334	102,0	3129,37	103,8	3960,5	114,1	62	102,9
Opolskie	3964,6	107,3	59	101,2	2368,70	104,4	207,0	105,7	6	99,1
Podkarpackie	5930,8	110,3	124	101,1	2126,87	102,9	288,6	122,1	12	94,4
Podlaskie	2694,7	111,5	47	100,2	2185,05	105,6	237,6	102,9	6	108,6
Pomorskie	10298,5	113,3	139	102,4	2574,09	104,2	620,5	102,6	18	105,8
Śląskie	31976,7	119,1	435	102,4	3068,61	104,2	1426,4	104,6	52	100,0
Świętokrzyskie	3384,2	114,3	61	102,3	2287,12	102,3	173,0	57,2	7	88,3
Warmińsko-mazurskie	3542,2	103,5	77	103,6	2065,50	105,4	267,4	135,6	11	106,4
Wielkopolskie	19504,0	113,4	293	102,2	2322,36	105,7	1235,3	114,4	34	105,2
Zachodniopomorskie	4362,5	103,1	86	103,9	2258,06	102,5	371,9	120,7	11	105,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2006		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–III 2006 r. ^a <i>Dwellings completed in period I–III 2006^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–III 2005=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I–III 2005=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–III 2005=100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA POLAND	2312,75	106,8	26863	101,4	13368	2770	93,0	1956
Dolnośląskie	2277,46	106,7	1961	109,2	729	183	96,9	110
Kujawsko-pomorskie	2006,80	109,9	1005^b	85,3^b	613^b	102^b	82,5^b	84^b
Lubelskie	1944,65	104,9	1116	93,4	646	113	87,9	87
Lubuskie	1890,51	112,3	737	84,2	387	76	82,6	59
Łódzkie	1910,39	104,3	1111	104,1	741	135	96,0	113
Małopolskie	2053,64	107,9	3770	130,7	1310	329	105,6	192
Mazowieckie	3198,30	107,5	6171	102,3	2245	588	94,8	336
Opolskie	1972,64	110,8	355	128,2	211	40	102,1	32
Podkarpackie	1898,22	108,0	1117	128,1	772	127	117,6	109
Podlaskie	2312,28	109,3	577	105,1	371	71	92,9	59
Pomorskie	2295,70	108,2	2080	85,2	921	213	86,2	129
Śląskie	2184,49	106,9	1962	107,6	1442	253	99,1	220
Świętokrzyskie	1686,83	84,8	369	71,7	271	41	75,2	36
Warmińsko-mazurskie	1902,99	105,7	1038	115,5	551	95	92,1	69
Wielkopolskie	2168,92	103,1	2286	83,8	1552	276	82,4	232
Zachodniopomorskie	2072,91	114,4	1195	87,3	583	130	84,7	90

^a Dane wstępne. ^b Dane ostateczne.

^a Preliminary data. ^b Final data.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2006 r. National economy entities ^a – as of 31 III 2006										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA POLAND	997	18260	233364	55033	8570	366	1451	197295	249	53275	2763231
Dolnośląskie	38	1469	19175	5429	653	35	87	16545	25	5316	219921
Kujawsko-pomorskie	61	1033	9405	1542	333	17	39	7862	9	1400	148931
Lubelskie	45	1246	7144	840	258	14	24	5631	7	805	114584
Lubuskie	39	511	6123	2343	169	7	28	5348	7	2307	77884
Łódzkie	87	1034	11422	2286	433	22	60	9125	12	2217	198787
Małopolskie	78	1182	16426	2774	621	23	86	13120	23	2655	222704
Mazowieckie	201	3274	64560	19415	2516	67	642	56765	35	18678	444247
Opolskie	10	537	4501	1203	123	10	27	3780	11	1172	68201
Podkarpackie	10	780	5872	741	231	19	31	4483	14	702	107699
Podlaskie	23	525	3739	418	116	8	19	2725	2	395	71088
Pomorskie	43	1118	17915	3531	716	20	107	15759	10	3412	169047
Śląskie	123	1246	25927	4557	1012	61	123	21529	30	4414	323869
Świętokrzyskie	15	536	4008	512	231	20	23	3058	8	482	84031
Warmińsko-mazurskie	24	729	5116	864	142	8	7	4208	5	856	82031
Wielkopolskie	131	1838	20826	4960	752	18	118	17427	43	4793	268428
Zachodniopomorskie	69	1202	11205	3708	264	17	30	9930	8	3671	161779

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. *b* Excluding persons tending private farms.